

## LIJE'E SAN PABLO LINIĒ'EPOLA' LAPIMAYE LEFOT'ĒPOĒTSI LIĒYA' ROMA

<sup>1</sup> Iya' ninPablo ca'ay lipenic' ħaṭPoujna Jesucristo. ĒanDios aḷjoc'ipa, aḷmi: “To'huaḷa' toya'atsi Lataiqui' loya'apa iḷe al c'a lixpic'epa ĒanDios”. Toṭta'a iya' nin'apóstol. Maḷe laipenic' lalapi'ipa ĒanDios.

<sup>2</sup> Luyaipa quitiné lam profeta uya'a'me iḷe laifnuya'apa iya'. Jiṭpe al Paxi Liniḷingiya joupā iniiḷjmpa linespa iḷniya.

<sup>3</sup> Lataiqui' loya'apa iḷe al c'a lixpic'epa ĒanDios tipalaijma ḷi'Hua ĒanDios. Maḷque ħaṭPoujna Jesucristo, iḷque i'epoxi xans. Lipajnta fa'a li'a ḷamats' cal rey David itatahuelo.

<sup>4</sup> Jouc'a imujpoxi i'Hua ĒanDios. Imujpoxi ituca' lipicuejma', aḷlopa'a quixcay. Toṭta'a ĒanDios imet-saicopa i'Hua. Lijoupa limapa, ĒanDios i'epa al cueca', imaf'i'inapa.

<sup>5</sup> Ma' iḷque ħaṭPoujna aḷpaxneponga', alapi'iponga' laḷpenic', iḷlanc' ninc'apóstole, epaluc' Jesucristo. Ni petsi lomana' lan xanuc' pe aimimetsaicoyi ĒanDios iḷlanc' aḷpalaic'ocola' Jesucristo, lu'ila': “To-lapenufle Lataiqui' loya'apa iḷe al c'a lixpic'epa ĒanDios, tolihuejcoḷe”.

<sup>6</sup> Jouc'a imanc' li'ipa aicolimetsaijma ĒanDios. Itsiya joupā olimetsaijma, Jesucristo joupā ijoc'ipolhuo'.

<sup>7</sup> Iya' ninPablo quiniḷ'elhuo' imanc' noḷmana' jiṭpe al cuecaj quiḷya' Roma. Imanc' ḷinca ĒanDios

ti'elhuo' capic'a, ijoc'impolhuo' ti'itsolhuo' ma' i'huexi. ÆanDios cal'Ailli', y ÆaPoujna Jesucristo, titoc'itsolhuo', tipaxnetsolhuo', tipac'e'etsolhuo' loþpicuejma'.

<sup>8</sup> Ate'a' cax'najtsi'i ÆanDios, iþque ÆainenDios. Ma ca'nujuaitsilhuo' jahuay imanc' cax'najtsi'i li'e'epolhuo' Jesucristo, imanc' jounpa oþ'huaiyijmpá. Cax'najtsi'i ni petsi li'a Æamats' tuya'anni, tipalaicolhuo' imanc' loþ'huaiyijmpa.

<sup>9</sup> Itine itine ca'nujuaitsilhuo' imanc'. Ma capalaic'o ÆanDios cami: “Totoc'itsola' iþne laipimaye nomana' Roma”. ÆanDios ixina' ma' al linca iþe laifmipolhuo'. Maþque ÆanDios aiPoujna. Jahuay laipicuejma' ca'ay lanic' lalapi'ipa. Cuya'e' Lataiqui', loya'apa iþe al c'a lixpicepa ÆanDios. Maþe Lataiqui' tipalaijma li'Hua ÆanDios.

<sup>10</sup> Ma capalaic'o ÆanDios caxahue'e, cami: “Lapi'ila' lane cahuenjntsola' lapimaye nomana' Roma. Ja'ni mouqui, ja'ni mouqui pitsu, ma lapi'ila' lane, ca'huata'. Aþtoc'ila' cacuaitsi.”

<sup>11</sup> Acueca' cajanaca caxintsolhuo', catoc'itsolhuo'. Aipic'a tolapenufle xonca loþpufxi, iþe lalapi'iponga' cal Espíritu Santo. Tifa'e'etsolhuo' nulemma loþpicuejma'.

<sup>12</sup> Iya' cacua: Imanc' y iya' aþ'huaiyijnyi Jesucristo. Cacuaitsi jilpe aþmajnta anuli. Aþtoc'itsoltsi, aþsc'ai'itsoltsi, lixpi'itoþtsi calata.

<sup>13</sup> Cunc'aipimaye, ti'ila' coþsina' aipic'a ca'huata' jilpe pe loþmana', cahuejntsolhuo'. Axpe' cacuanc'e, aimi'i. Ocuenaye quiteloþya' pe lomana' lan xanuc' a'ij judío jounpa nu'ipola' Lataiqui' loya'apa iþe al

c'a lixpíc'epa ÆanDios. Aitoc'ipola'. Itsiya aipic'a catoc'itsolhuo' imanc' jouc'a.

<sup>14</sup> Iya' aixina' ÆanDios lummepa cu'itsola' Lataiqui' jahuay lan xanuc', ihniya a'ij judío. Ja'ni lun griego, ihne noxhupá acueca' o ja'ni ocuenaye lan xanuc' pe aimixhueyi; petsi acueca' quipicuejma', petsi a'ij cueca' quipicuejma', jahuay cu'itola'.

<sup>15</sup> Toliya, juaiconapa cajanaca ca'huała' jilpe Roma, cu'itsolhuo' jouc'a imanc' iŕe Lataiqui'.

<sup>16</sup> Iya' aicatay calaic'ata. Ni petsi lomana' lan xanuc' cu'itola' iŕe Lataiqui' loya'apa iŕe al c'a lixpíc'epa ÆanDios. Petsi no'huaiyijmpá Lataiqui' jahuay ihniya tixim'me acueca' lo'epa ÆanDios, ihque tunhu'e'mola'. Tołta'a iximpá ate'a lan xanuc' judío, itsiya jouc'a tixinyi lan xanuc' a'ij judío, ihne lun griego.

<sup>17</sup> Jilpe Lataiqui' aksinyi te ts'i'ic' ihne petsi lapenufpola' ÆanDios, tixinnila' to ailopa'a quijunac'. ÆanDios tepenufila' ihniya no'epá linca linespa ÆanDios, ihne pe ti'hua ti'huaiyijnyi, ma to micua al Paxi Linilingiya loya'apa, ticua:

Cal xans no'huaiyijmpa tulijta lipitine,  
ÆanDios iximpa to ailopa'a quijunac', tepenufi.

<sup>18</sup> ÆanDios Nopa'a lema'a joupa almuc'iponga' tix-tuc'ola' lixcay xanuc', ihne pe aimixpaic'eyi. Ihniya jilpe lipicuejma' iŕsina' te ts'i'ic' al linca, iŕsina' naitsi ihque ÆanDios. Tijouła' xonca ilpic'a ti'ete lixcay. Tołta'a tetets'iyi al linca, ti'eyołtsi to aiquiŕsina'.

<sup>19-20</sup> Ihne lan xanuc' ti'i'ma timetsaico'me ÆanDios te ts'i'ic' li'ejma'. Fa'a li'a łamats' i'huáqui tipa'a ÆanDios. Małque timujyoxi. Toliya ihniya no'epá quixcay aimi'iya minesyacu: "Aicaltaic'

cajunac'. Aicałsina' naitsi ŁanDios." Linca aimi'iya malahuelojnyacu ŁanDios. Lahuelojnyi lilanc'epa lopa'a li'a łamats'. Tołta'a limetsaicoyi itque ma' anDios. Ma' itque ticuxe, aimijouya licuxejma'.

21 Ine lan xanuc' lijoupa li'ipa quilsina' naitsi ŁanDios aiqulimetsaijma anDios, aiqulcuac'. Aiquil's'najtsi'i. I'ipa muf liłpicuejma', tihuejyi ituca' cataiqui', ihe a'ij linca.

22 Ticuayi: "İllanc' acueca' lałpicuejma'". A'ij linca ihe lonespa. I'e'epołtsi camac'ta.

23 İpai'i'mołtsi liłpicuejma', ipo'no'me ŁanDios. Itque ma' anDios, itque ti'hua imaf'i', aimimaya. Ine tilanc'eyi lilendiosla', ina'a lo'onłcospola' to lił'as xanuc' pe nomayacola'. Jouc'a tilanc'eyi lilendiosla' lo'onłcospola' to lacał'hui naiyulpá lema'a, jouc'a lo'onłcospola' to linneja, jouc'a lo'onłcospola' to lainofat'ł.

24 Li'ipa tołta'a ŁanDios enajpxoxi pe lomana' inhe lan xanuc'. İpo'no'mola' quiltuca'. Ma tihuejle lojanajpa. Ti'ehe nixpiya, tixhuicotsołtsi, tetets'itsołtsi.

25 Ine tifel'miyołtsi. Aimihuejyi ŁanDios, ma' itque cal Nuli CanDios. Tihuejyi ocuenaye candiosla'. Texc'onłingołaiyi pe lilanc'empa, ticuayi: "İne linca alandiosla'". Aimihuejyi itque Lilanc'epa jahuay. Ma' itque laxc'onłingołai'me. Ocuena ailopa'a. Ni itsiya ni Locuena Quitine mi'iya. Ma tołta'a ti'ila'. Amén.

26 Ine ipo'nopá quituca' ŁanDios. Lijou'ma itque jouc'a enajpxoxi, ipo'nopola' quiltuca', tenant'hile liłxujc'a. Lacał'no' İpai'i'mołtsi lił'ejma'. Aimi'eyi to joupa lixpıc'epa ŁanDios.

27 Jouc'a lan xanuc' ipai'i'moltsi liŕ'ejma', aimixhuicocona'me lacaŕ'no'. Juaiconapa ijanaj'moltsi, ixhuico'moltsi liŕ'as xanuc'. Pangay nixpiya i'e'me. Iŕne linca timenaquila'. Lijou'ma iteŕmi'mola' al cuana. Ixingufco'me te ts'i'ic' lateŕcoya petsi no'epá toŕta'a.

28 Iŕne ixpic'epá timenc'ecote LanDios, toŕiya eteŕquemma liŕpicuejma'. LanDios enajpoxi pe lomana' iŕne lan xanuc'. Ipo'nopola' quiŕtuca', ti'eŕe lixcay, ti'eŕe nixpiya.

29 Liŕpicuejma' i'ipa ma le'a a'ijc'a. Tixpic'eyi ti'eŕe al xujc'a. Lan xanuc' tehueyi quilecaŕ'no', jouc'a lacaŕ'no' tehueyi quiŕxanuc'. Aimetentcocola' liŕ'hueca, ti'hua tehueyi xonca. Tixpic'eyi ti'eŕe lixcay. Ti'ehualey i laic'. Tima'ahualey i. Tifulecoyi cataiqui'. Tifellaiqueyi. Tehueyi lo'e'eñyacola' liŕ'as xanuc', ti'entsola' quixcay. Tixahualey i.

30 Tipalaicoyi quixcay cataiqui' liŕ'as xanuc'. LanDios tetets'ila' lo'epa iŕna'a. Titalai'e'ecoyi quixcay liŕ'as xanuc'. Ti'e'eyoŕtsi tsila'. Tipalaiyi atsila' cataiqui'. Tehueyi te xonca co'eyacu, ti'eŕe quixcay xonca. Aimicuec'eyi quiŕ'ailli', quiŕ'máma'.

31 Aiquiŕsina' mixhuicoyi liŕpicuejma'. Aimenant'ŕiyi liŕtaiqui' licupa. Aimi'nujuaisyi liŕpimaye. Aimixinnila' acuanuc'la.

32 Iŕne iŕsina' te ts'i'ic' al hijca lixpic'epa LanDios. Iŕsina' iŕque tecani'e'mola' iŕniya no'epá toŕta'a. Tama iŕsina' aimixpaic'eyi. Ma ti'hua ti'eyi nixpiya. Jouc'a tixojma quileta ja'ni locuenaye tihuej'me lixcay lo'epa.

## 2

<sup>1</sup> Ima' conxans nomecani'epola' loŕ'as xanuc',

linca ima' jouc'a tipa'a lojunac'. Aimi'iya mocuana-jcoyacoxi. Ma macani'ela' locuenaye jouc'a ima' ma' anuli to'ay quixcay. Tocua: “Linca LanDios titeł'mi'mola' iłne no'epá quixcay”, jilpe topalaicoyoxi ima' cotuca'.

<sup>2</sup> Jounpa alsina' LanDios alijca titeł'mi'mola' lan xanuc' no'epá iłta'a lixcay, tecani'e'mola'.

<sup>3</sup> Ima' tacani'ela' lof'as xanuc' ma mo'ay quixcay. ¿Te cofcuapa? ¿Ja'ni tocua: “LanDios aimalteł'miya”?

<sup>4</sup> O ¿ja'ni tatets'i LanDios mipalaic'ohuo'? Iłque aimixtuc'ohuo', tixnet'ıqui iłe lo'ejma'. ¿Te aicocueca iłe li'ejma' LanDios? Iłque ipic'a toxhuej'menni, aimo'econa'ma quixcay. Tołiya aimixtuc'ohuo'.

<sup>5</sup> Linca, ima' aicocueca. Axna lopicuejma'. Aimoxhuej'memma. Ma mi'hua tuyaf'que lof'epa quixcay, jouc'a tuyaf'que xonca lipoyac' LanDios. Ticuaitsi al Cuecaj Quitine toxim'ma acueca' lipoyac' LanDios. Imanc' noł'epá quixcay tołta'a tołsim'me. Iłque cal Cuecaj Juez ti'e'ma al ijca.

<sup>6</sup> Ma to li'epa lan xanuc' ma tołta'a ti'i'ma iłe lapi'iyacola' LanDios.

<sup>7</sup> Timana' iłniya nonespá: “Tilajnlá lalıpicuejma', ti'ıłta' to lipicuejma' LanDios. Alimetsaicotsonga' to ixanuc'. Lapenuftsonga', almajntsa anuli pu'hua, aimalmaconnonga'.” Pesti tołta'a nonespá ti'eyi al c'a, aimixospola'. LanDios tepi'i'mola' al ts'e lıłpitine, iłe aimijouya.

<sup>8</sup> Ituca' lapenufyacu iłne naihuejpa' quıltuca' lojanajpa, iłne aimihuejyi al Linca Cataiqui'. LanDios tixtuc'o'mola', titeł'mi'mola'. Acueca' lipoyac' LanDios tixim'me iłniya.

<sup>9</sup> Jahuay iłniya no'epá lixcay titełco'me acueca',

acuecaj quixhuejma' tixinguf'me. Linca toŧta'a lo'enyacola' lan xanuc' judío jouc'a locuenaye xanuc'.

<sup>10</sup> Petsi no'epá al c'a, LanDios timetsaicotola' jounpa ilajmpa lipicuejma'. I'ipa to lipicuejma' LanDios. Timetsaicotola' ixanuc'. Aimix-hueŧcoconayacu. Toŧta'a linca lo'iyacola' lan xanuc' judío jouc'a locuenaye xanuc'.

<sup>11</sup> LanDios tixinnila' anuli jahuay lan xanuc'. Ja'ni ajudío, ja'ni locuenaye xanuc' LanDios tixinnila' anuli.

<sup>12</sup> Timana' lan xanuc' ailopa'a quijje'e loya'apa locuxepa LanDios. Ine tama aiquitsina' te loya'apa iŧe al je'e, ja'ni ti'eyi quixcay LanDios tecani'e'mola'. Pe ts'iŧsina' iŧe al je'e, ja'ni ti'eyi quixcay LanDios timi'mola': “¿Te aicolihuejcojma iŧe liniŧiya loya'apa laifcuxe'epolhuo?” Iniya jouc'a tecani'e'mola'.

<sup>13</sup> LanDios aimepenufyacola' inŧe petsi ma le'a tiquimf'eyi Litaiqui' locuxepa. Tepenuf'mola' inŧe no'epá locuxepa. Ine aimicuxecoyacola', tixim'mola' to lan c'a xanuc'.

<sup>14</sup> Lan xanuc' pe a'ij judío, inŧe petsi ailopa'a quijje'e loya'apa locuxepa LanDios, ja'ni ti'eyi locuxepa LanDios timujyoŧsi jounpa iŧsina' te ts'i'ic' al c'a.

<sup>15</sup> Timujyoŧsi iŧsina' te ts'i'ic' locuxepa LanDios, jipe lipicuejma' inilingiya. Quiŧtuca' ticuxeco'moŧsi o ticuanajco'moŧsi. Ine quiŧtuca' iŧsina' ja'ni a'ijc'a o ac'a lo'epa.

<sup>16</sup> Itsiya lan xanuc' temiye lixcay lo'epa. LanDios jounpa epi'ipa limane Jesucristo, iŧque cal Juez. Ticuaitŧi al Cuecaj Quitine iŧque ti'huac'ina'ma

jahuay, ti'huájta. Toŧta'a tuya'e' Lataiqui' loya'apa iŧe al c'a lixpíc'epa ŁanDios, maŧe lataiqui' laifmuc'iyalepa iya'.

<sup>17</sup> Itsiya capalaic'o'mo' ima' lofcuapa: “Iya' ninjudío. ŁanDios lapenuf'ma. Iya' linca aixina' locuxepa ŁanDios. Iya' linca quihuequi cal Linca CanDios.”

<sup>18</sup> Tocua: “Aixina' lixpíc'epa ŁanDios. Aixina' te ts'i'ic' al c'a xonca. Aŧmuc'impa locuxepa ŁanDios, joupa cacuec'e.

<sup>19</sup> Ma' iya' nipajnya caxaŧ'mola' lan fohue, iŧne pe aiquiŧsina'. Aŧ'onŧcospa to anuli lepalc'o', nipajnya culif'e'mola' iŧniya petŧi amuf liŧpicuejma'.

<sup>20</sup> Nipajnya camuc'i'mola' lamac'ta xanuc'. Iya' linca nomxi. Nipajnya camuc'i'mola' la'úhuay. ŁanDios joupa lu'ipa te ts'i'ic' locuxepa. Toŧta'a acueca' laipicuejma'. Ma' iya' aixina' al Linca Cataiqui'.”

<sup>21</sup> Ima' nofcuapa toŧta'a, iya' quicuis'ehuo', camihuo': Ima' tomuc'ila' lof'as xanuc', ¿te ima tomuc'iyoxi cotuca'? ¿Te taihuic'i jouc'a iŧe lofmuc'iyalepa? Ima' toya'e', tocua: “Aimonantse'ma”. Ima', ¿ja'ni tonantse?

<sup>22</sup> Ima' tocuxeyale, tocua: “Aimoxhuico'ma lipeno ocuena cal xans”. ¿Ja'ni ima' toxhuijma lipeno ocuena cal xans? Ima' taixtuc'ola' landiosla'. ¿Ja'ni taxic'e'ela' jilpe liŧxoute'?

<sup>23</sup> Ima' tocua: “ŁanDios, linca alu'iponga' locuxepa illanc' ninc'ijudío”. ¿Ja'ni ima' taihuequi locuxepa ŁanDios? O ¿tatets'i ŁanDios, aimaihuequi iŧe Litaiqui'?

<sup>24</sup> Al Paxi Linilingiya tuya'e':



Imanc' unc'ijudío: Lan xanuc' petsi a'ij judío tixin-  
nilhuo' ixcay lonf'epa,  
tołta'a aimixpaic'eyi łolanDios, tipalaicoyi quixcay.

<sup>25</sup> Ima' unjudío i'e'empo' circuncidar. Lopixic'  
itaic' liseña loya'apa ima' i'huexi ŁanDios. Ne', ja'ni  
ima' to'ay locuxe'epo' ŁanDios, iłe loseña tuya'e' al  
linca, ima' ma' i'huexi ŁanDios. Ja'ni aimo'ay locux-  
epa ŁanDios, iłque tixim'mo' ma' anuli to locuenaye  
xanuc', iłne petsi liłpixic' aiquiltaic' quılseña.

<sup>26</sup> Cal xans pe ailopa'a quiseña jılpe lipixic', ja'ni  
iłque no'epa al c'a to locuxepa ŁanDios, łte aimimet-  
saicoya? Linca, tama ailopa'a quiseña ŁanDios  
timetsaico'ma.

<sup>27</sup> Petsi aiquitaic' quiseña jılpe lipixic', iłque  
linca tulij'mo' ima'. Xonca ihuequi locuxepa  
ŁanDios. Ima' tixoqui meta otaic' loseña jılpe lop-  
ixic', ŁanDios joupá u'ipo' te ts'i'ic' locuxepa. Oxina'  
petsi liniliya, tijoułta' aimaihuejma. Iłque pe aiqui-  
taic' quiseña tocomma tecani'e'mo' ima'.

<sup>28</sup> Lan xanuc' ja'ni ma le'a i'huáquila' ajudío iłniya  
a'i quixanuc' ŁanDios. Jouc'a tama i'empola' cir-  
cuncidar, ja'ni ma le'a jılpe liłpixic' iłtaic' quılseña,  
ŁanDios aimimetsaicola'.

<sup>29</sup> Petsi ałınca ixanuc' ŁanDios iłniya iłtaic' liłseña  
ma jipu'hua lilunxajma', ituca' lił'ejma'. Iłne a'i ma  
le'a tenant'hiyi iłe lataiqui' loya'apa: "Toł'e'etsoltsi  
circuncidar". A'i. Jahuay lilunxajma' tihuejcoyi  
jahuay locuxepa ŁanDios. Lan xanuc' no'epá  
tołta'a, tama aimimetsaiconnila', ŁanDios timet-  
saicola'. Iłniya ałınca ixanuc' ŁanDios.

### 3

<sup>1</sup> Itsiya aga ałtalai'e'ma, ałmi'ma: "Ja'ni ŁanDios

tepenufila' iñe lan xanuc' petsi aiqũtaic' quĩseña jĩpe liĩpicic', illanc' ninc'ijudío ¿te quipenic' iñe laĩseña? ¿Te xonca lapi'inga' ÑanDios?"

<sup>2</sup> Iya' camihuo': ÑanDios acueca' lapi'iponga' illanc' ninc'ijudío, xonca acueca' laĩpaxneponga'. Ate'a ummenc'ipola' litaiqui' laĩtatahueló ti'ele cuenna.

<sup>3</sup> Ñinca hualca iñiya ipai'i'moĩtsi liĩpicuejma', aiqũlihuequi. ¿Te co'iya? ¿Te ja'ni ÑanDios linespa: "Iñe aiqũlihuequi, iya' jouc'a capai'i'ma iñe laĩtaiqui' laĩcupa"?

<sup>4</sup> A'i. Toĩta'a aimi'iya mi'iya. Tama jahuay tipai'itsoĩtsi liĩpicuejma', tifellaiquele, ÑanDios a'i toĩta'a li'ejma'. Iĩque aimipai'iya litaiqui' licupa. Toĩta'a loya'apa al Paxi Liñĩngiya tuya'e':

Tixinintso' ma ac'a loĩcuapa.

Lan xanuc' nonespá: "A'ij hijca lo'epa ÑanDios", tomuc'i'mola' iñiya a'ij hijca lo'epa, tolij'mola'.

<sup>5</sup> O, ¿te aĩmi'ma: "Illanc' ma ma'eyi al xujc'a, ja'ni toĩta'a xonca i'húaqui ac'a li'ejma' ÑanDios, ¿te calixtuc'ocoyaconga' iĩque? ¿Te caĩtel'micoyaconga'? A'ijc'a lipicuejma' ÑanDios. Aimi'ay al hijca"?

(Laifnespa toĩta'a capalay ma to anuli naihuejpa quituca' lipicuejma'.)

<sup>6</sup> A'i. Toĩta'a aimi'iya maĩnesyacu. Ja'ni coĩta' a'ij hijca lo'epa ÑanDios coĩta' aimi'iya mu'iyacola' lan xanuc' ja'ni ac'a o a'ijc'a lo'epa iñiya. Coĩta' aimi'iya mitel'miyacola'.

<sup>7</sup> O ima' tocua: "Iya' laifellaiqueya ti'ay canic'. Ma cafellaique tixim'me a'ij toĩta'a lipicuejma' ÑanDios. Tixim'me ituca' iĩque lipicuejma'. Iĩque aimifellaique, tinesqui ma' al ñinca. Tijouĩta', ¿te

co'icopa aimetenma ite laif'epa quixcay? ¿Te cala-cani'ecoya?"

8 Ja'ni to'ta'a la'nespa najmay jouc'a a'nesle: "A'ete nixpiya, to'ta'a tipammaispa al c'a". Linca hualca a'nesconga' ticuayi: "Pablo y itejmale to'le to'le lonespa". A'i to'ta'a la'cuapa. Pe la'nescoponga' to'ta'a ite quituca' tecani'eyo'tsi.

9 Itsiya, ¿te co'iya? ¿Te illanc' ninc'ijudío LanDios xonca limetsaiconga' to ninc'ic'a xanuc'? A'i. Joupa a'cuapá: Ja'ni ninc'ijudío, ja'ni a'ij judío, jahuay ma' anuli a'epá quixcay. Aimi'ya malun'u'eyaco'tsi.

10 To'ta'a ticua al Paxi Linilingiya loya'apa: ¿Te tipa'a anuli cal xans ahijca lipicuejma'? A'i, ailopa'a ni' anuli.

11 Ma' anuli aimicuec'eyi, ma' anuli aimehueyi LanDios.

12 Jahuay enajpo'tsi, aimihuejyi LanDios, ma' anuli ejac'pola'.

Ma' anuli ailopa'a cal c'a quipicuejma'.

13 Litco ti'on'cospa to litpu'hua camizhua lexiya, jitpe tipamma ma le'a al xujc'a.

To'ta'a lit'aiqui' lopalaipa itniya.

Litpa' tinescoyi lixcay lit'as xanuc', tifellaiqueyi.

Ma'pe litco tocomma to emiya lipummaya lainofa'.

14 Juaiconapa cumla lit'aiqui' lopalaipa, ticuajyi lit'as xanuc', tecanitsola'.

15 Aimixnet'lyi, tixtuc'oyi lit'as xanuc', itpic'a tima'ahuale'e.

16 Ni petsi lotseyacu titeh'miyi lit'as xanuc', tipo'noyi cuanuc'la, ti'on'cospola' to lecaniya.

17 Itne ma le'a tixtuleyi, tifuleyi, aiquitsina' ocuena cane, ite al c'a.

18 Aimixpaic'eyi ŁanDios ni tołta'a.

19 Tołta'a loya'apa litaiqui' ŁanDios inilingiya al je'e pe liniłiya locuxepa ŁanDios. Joupa ałsina' naitsi iłne łopalaicopola' ŁanDios, jilpe al je'e. Tipalaicola' ma iłniya pe lepi'ipola' iłta'a quiłje'e. (Cacua: Illanc' ninc'ijudío ałpalaiconga'.)

Ailopa'a notalai'e'eya ŁanDios. Aimi'iya micuanajcoyacołtsi, ni' anuli. Aimi'iya małcuanajcoyacołtsi illanc' ninc'ijudío, jouc'a aimi'iya micuanajcoyacołtsi imanc' unc'ocuenaye xanuc'. Jahuay nałmana' jifa'a li'a łamats' tipa'a lałjunac'.

20 Aimi'iya małnesyacu: “Nenant'łipa locuxepa ŁanDios. Iłque ałsim'ma ninc'a xans, lapenuf'ma.” A'i. Ailopa'a nonesya tołta'a. Iłe lataiqui' loya'apa locuxepa ŁanDios ałmuc'inga' te ts'i'ic' al c'a lał'eyacu. Limetsaicole tołta'a te ts'i'ic' lał'epa, iłe aimi'onłspa to loya'apa locuxepa ŁanDios.

21 Itsiya, ja'ni aimi'iya malanant'łiyacu locuxepa ŁanDios, łte co'iya? Ja'ni lapenuftsonga' ŁanDios to ailopa'a calłjunac', łte cal'eyacu? Iłe lał'eyacu joupa uya'apa lataiqui' loya'apa locuxepa ŁanDios. Jouc'a uya'a'me lam profeta. Itsiya ŁanDios joupa imujpa xonca al cuajmaica cataiqui'.

22 Petsi no'huaiyijmpá Jesucristo iłniya lixim-pola' ŁanDios to ailopa'a quiłjunac', tepenufila' jahuay iłniya. Ja'ni ajudío, ja'ni a'ij judío, ma' anuli tikuicomma ti'huaiyijnle Jesucristo.

23 Jahuay ał'epá quixcay. Ailopa'a cal xans le'a ac'a lipicuejma'. Lałpicuejma' aimi'onłspa to lipicuejma' ŁanDios, iłque pangay ac'a lipicuejma'. Jahuay illanc' lahue'enga'. Tołiya cacua:

Ticuicomma jahuay ma' anuli ał'huaiyijnle Jesucristo.

<sup>24</sup> Illanc' całtuca' ailopa'a cał'eyacu. Aimi'iya malunł'u'eyacołtsi, coł'a' lacani'e'monga' ŁanDios. Małque ŁanDios acueca' ałtoc'iponga' jahuay il-lanc' nał'huaiyijmpá Jesucristo. Lapenufponga' to ailopa'a całjunac', lunł'u'eponga'.

<sup>25</sup> Iłque Jesucristo ma ŁanDios ummepa li'a łamats' titsufcoxoxi. Ixcuajaipa lijuats' tipac'eł'a' lipoyac' ŁanDios. Tołta'a ilne no'huaiyijnyacu Jesucristo ŁanDios tixim'mola liłejmale. Iłe litine lixcuajaipa Cristo lijuats' ŁanDios imuj'ma titeł'mi'mola' no'epá al xujc'a. Luyaipa quitine ŁanDios ixnet'ł'mola' lan xanuc' no'epá lixcay. Jiłpe lancruz i'epa al liłca, ilic'mipa lajunac'. Jahuay liłjunac' lan xanuc' i'najtsepa Cristo.

<sup>26</sup> Iya' cacua: Iłe li'ipa jiłpe lancruz ałmuc'inga' ałiłca lo'epa ŁanDios. Iłque imuj'moxi to cal Juez nanaic'mipola' no'epá lixcay. Jouc'a imuj'moxi tepenuf'mola' jahuay no'huaiyijmpá Jesucristo. Tepenufila' to ailopa'a quiljunac'. Cristo joupa i'najtsepa.

<sup>27</sup> Itsiya, ¿te co'iya? ¿Te ja'ni xonca ałsinyołtsi ninc'ic'a xanuc'? A'i. Aimi'iya. ¿Te ja'ni ate'a ał'epá al c'a, lijou'ma ŁanDios lapenufponga'? A'i. Ma le'a ał'huaiyijmpá Jesucristo, tołta'a lapenufinga' ŁanDios.

<sup>28</sup> Itsiya ałsina' te ts'i'ic' lo'epa ŁanDios. Iłque aimepenufyacola' lan xanuc' pe nanant'lipá locuxepa. Lan xanuc' aimi'iya menant'hiyacu. Tepenuf'mola' petsi no'huaiyijmpá Jesucristo.

<sup>29</sup> O ¿ja'ni ŁanDios ma le'a ilenDios lan judío? Iłne ilsina' te ts'i'ic' locuxepa. ¿Ja'ni a'i quilenDios

locuenaye lan xanuc'? Ihe aiqũĩsina' te ts'i'ic' ile lataiqui'. Aĩnca, ŁanDios ilenDios locuenaye xanuc' jouc'a.

<sup>30</sup> Tipa'a ma le'a anuli ŁanDios. Lan judío, ihe iltaic' liłseña jilpe liłpixic', ja'ni ti'huaiyijnle Jesucristo, ŁanDios tepenuf'mola'. Ma' anuli locuenaye lan xanuc' pe ailopa'a quĩłseña, ihe ja'ni ti'huaiyijnle Jesucristo, ŁanDios tepenuf'mola' jouc'a.

<sup>31</sup> Lałcuapa tołta'a, ¿ja'ni latets'iyi locuxepa ŁanDios? A'i. Aimi'iya malatets'iyacu ile lataiqui'. Ihe itaiqui' ŁanDios. Illanc' mał'huaiyijnly Jesucristo xonca alimetsaicoyi ac'a locuxepa ŁanDios, xonca lanant'iyi.

## 4

<sup>1-3</sup> ¿Te qui'ipa łattatahuelo Abraham? ¿Te quicuec'epa? ¿Te ilque quituca' i'epa al c'a, lijou'ma ŁanDios epenufpa to ailopa'a quijunac'? Ja'ni colá' tołta'a li'ipa Abraham, ilque tines'ma: "Iya' joupá ai'epa al c'a, tołiya lapenuf'ma ŁanDios, ałsim'ma to ailopa'a caijunac'". ŁanDios ixina' Abraham aimi'iya minescoyacoxti tołta'a. Al Paxi Linilingiya ¿te aga tuya'e': "ŁanDios iximpa ac'a li'epa Abraham, tołiya epenuf'ma to ailopa'a quijunac'"? A'i. Aimuya'e' tołta'a. Ma tuya'e': "Abraham i'huaiyijmpa ŁanDios, tołta'a ŁanDios iximpa to ailopa'a quijunac', epenuf'ma".

<sup>4</sup> Cal xans no'epa canic' tulij'ma lo'najtse'enyacu. Ja'ni ailopa'a qui'epa aiqũĩtaiyinc'enni. Ja'ni ilpic'a titoc'ife, ti'najtse'enle, ti'najtse'e'me. Ja'ni a'i ailopa'a tintsĩ.

<sup>5</sup> Toŧta'a lo'iya cal xans nocuapa: “Tama ca'eŧa' acueca' canic' aimi'iya canant'liya locuxepa ŁanDios. ¿Te caif'eya? Le'a ca'huaiyijm'ma ŁanDios.” Lan xanuc' nocuapá toŧta'a, iŧne no'huaiyijmpá, ŁanDios titoc'ila', tepenufila' to ailopa'a quiŧjunac'.

<sup>6</sup> Ma toŧta'a lonespa cal rey David mipalaijma al c'a loyaicopa cal xans petsi ŁanDios titoc'i, tepenufi to ailopa'a quijunac'.

<sup>7</sup> Ticua:

Tuyalaicoyi al c'a iŧne petsi ŁanDios iŧonc'e'epola' liŧjunac',  
petsi letamu'epola' li'epa lixcay.

<sup>8</sup> Ac'a loyaicopa cal xans petsi ŁanDios aimicuxecoya, aimimiya: “Toŧe, toŧe lixcay lo'epa”.

<sup>9</sup> Ninc'ixanuc' judío, illanc' aŧtaic' laŧseña jŧpe laŧpixic', ¿te ja'ni ma le'a illanc' toŧta'a luyalaicoyi al c'a? ¿Te aimi'iya muyalaicoyacu al c'a locue-naye xanuc' jouc'a? Toŧ'nujuaisle te ts'i'ic' li'ipa Abraham. Joupa aŧnespá: “Abraham i'huaiyijmpa ŁanDios, toŧta'a ŁanDios iximpa to ailopa'a qui-junac', epenuf'ma”.

<sup>10</sup> Litine ŁanDios lepenufpa Abraham, ¿te ts'i'ic' iŧque? ¿Ja'ni itaic' liŧeña jŧpe lipixic'? O, ¿aiquitaic'? Litine ŁanDios lepenufpa Abraham iŧque aiquitaic' liŧeña. Aiquetec'enni lipixic'.

<sup>11</sup> Ate'a i'huaiyijmpa ŁanDios, lijou'ma ŁanDios icuxe'e'ma, timi: “To'exoxi circuncidar”. Iŧque letec'e'em'me lipixic' imuj'moxi ti'huaiyinge ŁanDios. Iŧque joupa epenufpa Abraham to ailopa'a quijunac'. Toŧta'a ŁanDios imetsaico'ma Abraham to iŧ'ailli' lan xanuc' no'huaiyijmpá, tama aiqũtaic' quiŧseña jŧpe liŧpixic'. Ja'ni

ti'huaiyijnyi to li'huaiyijmpa Abraham, ÑanDios timetsaicoyi inaxque' Abraham, tepenufila' to ailopa'a quiñjunac'.

<sup>12</sup> Jouc'a ñniya lo'empola' circuncidar ti'i'ma ti'itsola' inaxque' Abraham. Itque ai'a ti'e'moxi circuncidar i'huaiyijmpa ÑanDios. Ja'ni ti'huaiyijnyi ma ÑanDios, ja'ni a'i mi'huaiyijm'me li'epoñtsi circuncidar, ñniya jouc'a inaxque' ñatatahuelo Abraham.

<sup>13</sup> ¿Te ja'ni ÑanDios jounpa iximpa Abraham lenant'ñipa locuxe'epa? ¿Te toñiya limipa te ts'i'ic' loyalaicoyacu ñniya, itque y lixanuc'? A'i. Abraham le'a i'huaiyijmpa ÑanDios, i'epa linca limipa. Toñta'a ÑanDios epenuf'ma to ailopa'a quiñjunac', u'ipa: “Ima' ti'i'mo' to quiñ'ailli' ñne nocuxeyaleyacu fa'a li'a ñamats'. Toñta'a tonl'e'me imanc', ima' y loxanuc'.”

<sup>14</sup> ¿Naitsi ñne nocuxeyaleyacu jifa'a li'a ñamats'? ¿Te ja'ni ÑanDios tipalaicola' naihuejpá lataiqui' loya'apa locuxepa? A'i. Ja'ni ÑanDios tipalaicola' ñniya, Abraham coñta' ailopa'a colijya tama i'huaiyijmpa ÑanDios. Litaiqui' ÑanDios lepi'ipa Abraham coñta' aimentant'ñiya, coñta' ñiya infel'miyale lataiqui'.

<sup>15</sup> Linca aimi'ñiya mañnesyacu: “Lanant'ñi'me locuxepa ÑanDios. Toñta'a lapi'i'monga' ma to limipa Abraham.” Ja'ni toñta'a ñamnesyacu ailopa'a calapi'ñyaconga'. Litaiqui' locuxepa ÑanDios añmuc'inga' a'ijc'a lañ'epa, tipa'a lañjunac'. Ja'ni ailopa'a ñe Lataiqui' ÑanDios aimi'ñiya mañcuxecoyaconga'.

<sup>16</sup> Cagua: ÑanDios icupa cataiqui' tipaxne'mola' ñne no'huaiyijmpá. A'i quicuac': “Ñniya i'epá al c'a



ca'najtse'e'mola". Ma ticua: "Iniya al'huaiyijmpa, catoc'i'mola". Toŧta'a jahuary lixanuc' Abraham ti'i'ma tepenuf'me iŧe lopaxneyacola'. A'i ma le'a iŧne petsi lepi'ipola' lataiqui' loya'apa te ts'i'ic' licuxepa LanDios, jouc'a tepenuf'me locuenaye xanuc' ja'ni ti'huaiyijnyi LanDios to li'huaiyijmpa Abraham. Maŧque Abraham al'ailli' jahuary illanc' naŧ'huaiyijmpá LanDios.

<sup>17</sup> Toŧta'a loya'apa al Paxi Linilngiya, tuya'e':  
Ima', axpela' lan xanuc' timetsaico'mo' iŧ'ailli',  
iŧ'ahuelo;

iŧne ituca' ituca' liŧnación.  
Iŧe litine tama quituca' Abraham, ailopa'a qui'hua,  
LanDios liximpa iŧ'ailli' axpela' lan xanuc'. Linca  
LanDios ti'i'ma timaf'i'ina'mola' limanapola'. Iŧque  
tipalaicola' lan xanuc' ai'a timajnlita, tinescola'  
to jipu'hua timana'. Ma toŧta'a li'ejma' LanDios  
li'huaiyijmpa Abraham.

<sup>18</sup> Litine LanDios lipvalaic'opa, Abraham tixiny-  
oxi aimi'ya muyaicoya to limipa LanDios. Tama  
toŧta'a lixina' ma' i'huaiyijmpa LanDios, ticua: "Ma  
ca'huaico'ma. LanDios nipajnya ti'e'ma to laŧmipa."  
Toŧta'a li'ipa. Ixpe'mola' lixanuc' Abraham, ma to  
limipa LanDios. I'ipola' axpela' lixanuc' Abraham,  
ituca' ituca' liŧnación; iŧque iŧ'ailli'.

<sup>19</sup> Abraham imetsaicoyoxi te ts'i'ic'. Iŧque jounpa  
ixhuaita to amaxnu ŧemats'. Ti'onŧcospa to cal xans  
jounpa imapa. Jouc'a imetsaijma Sara te ts'i'ic'.  
Iŧque lipeno ijuiqui caca'no'. Tama ixina' jahuary  
iŧta'a Abraham ti'hua ti'huaiyinge LanDios.

<sup>20</sup> Aiquinesqui: "Aga a'ij linca LanDios laŧmipa.  
Aica'huaiijnconaya." Xonca ti'huaiyinge LanDios.  
Imetsaicopa acueca'.

21 Ixina' aŋinca ŁanDios nipajnya ti'e'ma to limipa. Tołta'a ti'hua ti'huaiyinge.

22 ŁanDios liximpa li'huaiyijmpa epenuf'ma to ailopa'a quijunac'.

23 He lataiqui': "ŁanDios epenuf'ma to ailopa'a quijunac'", tipalaicola' axpela', a'i ma le'a Abraham.

24 Ałpalaiconga' jouc'a illanc' nał'huaiyijmpá ŁanDios. Illanc' ałcuayi: "Aŋinca ŁanDios imaf'i'inapa łalPoujna Jesús, ipa'anapa pe lomana' lamizhua". Ja'ni tołta'a ał'huaiyijnyi ŁanDios, itque lapenufinga' jouc'a. Ałsinninga' to ailopa'a całjunac'.

25 Illanc' linca aical'aic' locuxepa ŁanDios. ŁanDios icupa łalPoujna Jesús tima'anłe, ti'najtse'ma lałjunac'. Jesús lijoupa li'najtsepa, imapa, ŁanDios imaf'i'inapa. Tołiya ŁanDios ti'i'ma lapenuf'monga' illanc', lapenuf'monga' to ailopa'a całjunac'.

## 5

1 Itsiya ał'huaiyijnyi Jesucristo, itque łalPoujna. Tołta'a ŁanDios lapenufinga' to ailopa'a całjunac', aimalixtuc'oconayaconga'.

2 Ma' itque Jesús i'najtsepa lałjunac'. Tołiya ŁanDios ałtoc'inga', lapenufinga', aimalacani'eyaconga'. Tixoqui calata ałcuayi: "Ałhaisufcotonga' jipu'hua, ałpai'itonga', ał'itonga' pangay c'a lałpicuejma', ma to ŁanDios lipicuejma'".

3 A'i ma le'a tixoqui calata ał'huaicoyi ałhaisufcotonga' jipu'hua, ma małmana' fa'a li'a łamats' ja'ni ałtelcoyi ał'najtsi'iyi ŁanDios, ałcuayi: "Ac'a luyalaicoyi". Ałsinyi ma małtelcoyi lihuic'i'me ałsnet'ł'me.

4 Ja'ni alsnet'lyi tetenlcocojma ÆanDios ile laf'ejma'. Ja'ni alsina' joupá etenlcocopa ÆanDios ile laf'ejma' xonca af'huaiyijm'me ÆanDios, af'cua'me: “Linca af'faisufcotonga' jipu'hua”.

5 Af'inca ti'i'ma af'huaiyijm'me tofta'a. ÆanDios aimafel'miyaconga', af'faisufcotonga'. Itque joupá af'muc'iponga' af'enga' capic'a. Tofta'a lu'inga' jilpe af'alunxajma' cal Espiritu Santo af'lapi'iponga' ÆanDios.

6 Illanc' aicalihuejma ÆanDios. Litine lixpíc'epa ÆanDios tima'anfe Cristo, ti'najtsefa' ile af'afjunac', ma tofta'a li'ipa. Cristo aical'huaiconga' malunfu'eyacoftsi illanc' caftuca'. Itque ixina' aimi'iya malunfu'eyacoftsi.

7 Ja'ni lunfu'e'me anuli af'af'as xans, itque af'ajca lipicuejma', ¿te af'cu'me af'afpitine lunfu'efe itquiya? Linca tama juaiconapa ac'a lipicuejma' af'af'as xans, af'ule maf'cuyacu af'afpitine.

8 ÆanDios ituca' li'ejma', aimaf'onfiyaconga' to illanc'. Illanc' ma maf'eyi quixcay Cristo icupoxi tima'anfe, i'najtsepa af'afjunac'. Tofta'a ÆanDios af'muc'inga' af'inca af'enga' capic'a.

9 Jilpe lancruz, lixcuajaiyopa lijuats' Cristo i'najtsepa af'afjunac'. Tofta'a ÆanDios lapenufinga' to ailopa'a af'afjunac'. Tijoufa', ¿te co'iya? ¿Te af'apí'iconga'monga' af'afjunac' anuli locuenaye no'epá quixcay, if'ne petsi aimi'huaiyijnyi Jesucristo? Af'i. Lunfu'e'monga' nulemma.

10 Illanc' af'fuli'ipá ÆanDios, itque jouc'a af'fuli'iponga'. Mi'i tofta'a li'Hua icupoxi tima'anfe, af'etsonga' af'ejmalefe ÆanDios. Itsiya ma tofta'a i'ipa, illanc' af'ejmale ÆanDios. Tijoufa', ¿te co'iya? ¿Te aimalunfu'eyaconga'? Cristo joupá

imaf'inapa, joupa lapi'iponga' al ts'e lałpitine, linca lunlu'e'monga'.

11 A'i ma le'a ał'huaicoyi Locuenaj Quitine lunlu'etsonga'. Ma' itsiya tixoqui calata ał'huaiyijnyi ŁanDios. ŁałPoujna Jesucristo joupa ipac'epa lipoyac', ma' itsiya ałejmale anuli.

12 Al xujc'a lopa'a li'a łamats' icuai'e'ma fa'a anuli cal xans. Icuaiti al xujc'a ipango'ma i'i'ma lamaya. Jahuay lan xanuc' i'e'me al xujc'a, tołta'a jahuay tixinyi lamaya.

13 Linca, iłniya łitiné ŁanDios tama iximpola' lixcay lo'epa lan xanuc' aimicuxecola'. Aimi'iya. Iłniya łitiné aicu'ila' łitaiqui' locuxe'epola' lo'eyacu. Tołta'a aimi'iya micuxecoyacola' peti aimentant'łiyi.

14 Litiné ai'a tepenuf'ma Moisés łitaiqui' locuxe'epa ŁanDios, jahuay iłne łitiné ti'hua lamaya. Ti'hua limane titeł'mi'mola' lan xanuc'. Tołta'a li'ipola', tama lixcay li'epa a'ij nuli to li'epa Adán, iłque aiquihuejma lixc'ai'ipa ŁanDios. Li'epa Adán acueca' li'e'epola' lan xanuc'. Tołta'a iłque Adán ti'onłcospa to łocuena cal xans łocuacoja. Iłque acueca' al c'a lo'e'eyacola'.

15 Linca, tama acueca' a'ijc'a li'epa Adán aimi'iya mi'onłiyacu iłe lałpaxneponga' ŁanDios. Li'ipa, anuli cal xans, iłque Adán, aiquihuejma ŁanDios. Tołta'a acueca' li'ipola' lan xanuc'. Axpela' timanala'. Lijou'ma xonca acueca' iłe al c'a li'epa ŁanDios. Iłque ixpic'epa tipaxnetsola' lanxpela'. Ma' anuli lixpice'epa Jesucristo. Tołta'a iłque ałtoci'iponga' ninc'xpela'.

16 Iya' cacua: Lałpaxneponga' ŁanDios tipam-

maispa al c'a juaiconapa. Lixcay li'epa Adán ipammaispa jouc'a, ìe a'ijc'a. Tołta'a aimi'onłspola'. Adán anulemma aiquihuejma ŁanDios. Lijou'ma ŁanDios imetsaico'ma a'ijc'a li'epa Adán, ecani'epa, jouc'a ecani'epola' jahuay lan xanuc'. Illanc' axpe' aicalihuejma ŁanDios, ìque aicalacani'enga', lapenufinga' to ailopa'a całjunac'.

17 Li'ipa, anuli cal xans i'epa lixcay, lijou'ma epi'impa quimane lamaya, i'huajco'mola' jahuay. Itsiya acueca' juaiconapa ałtoc'iponga' ŁanDios, ał'eponga' al cueca' al c'a, lapenufponga'. Tijoułta', ¿te cał'iyaconga'? ¿Te ja'ni lamaya lulij'monga' jouc'a? A'i. Aimalulijyaconga' lamaya. Łocuena cal xans, ìque Jesucristo, joupa lapi'iponga' al ts'e lałpitine.

18 Anulemma ne'a Adán aiquihuejma lixc'ai'ipa ŁanDios, lijou'ma lan xanuc', jahuay ìniya, ecanipola'. Łocuena cal xans ixhuai'nipa nulemma locuxepa ŁanDios, tołta'a jahuay nipajnya tepi'im'mola' al ts'e liłpitine. ŁanDios nipajnya tepenuf'mola' to ailopa'a quiljunac'.

19 Anuli cal xans aiquihuejma lataiqui' lixc'ai'ipa ŁanDios, lijou'ma i'ipa ixcay liłpicuejma' axpela' lan xanuc'. Łocuena cal xans ihuejcopa jahuay licuxe'epa ŁanDios, tołiya axpela' ti'i'mola' ac'a xanuc'.

20 Ma mi'eyi lixcay lan xanuc' ŁanDios u'ipa Moisés te ts'i'ic' litaiqui' locuxepa. Tołta'a ti'ełe xonca al cueca', xonca tihuejle lixcay. Lijou'ma petsi lan xanuc' xonca aimihuejcoyi, xonca itoc'i'mola' ŁanDios, xonca acueca' al c'a li'epola' ìque.

21 Toŕiya tama lixcay ti'hua tuliquila' lan xanuc', timala' joupa ecanipola', xonca acueca' altoc'inga' ÑanDios. Jesucristo, iŕque pangay ac'a li'epa, pangay ac'a lipicuejma', lapi'inga' laŕpitine aimijouya. Toŕta'a aimalulijyaconga' nulemma lamaya.

## 6

1 Itsiya, ¿te cañesyacu? ¿Te aga añes'me: “ÑanDios altoc'iponga', joupa lapenufponga'. Najmay ti'hua aŕ'eŕe lixcay. Toŕta'a ti'hua altoc'iconatsonga', ti'ŕta' xonca acueca' laŕtoc'iyaconga'”?

2 A'i. Toŕe aimi'iya mañesyacu. Li'ipa, ma maŕ'eyi lixcay, ¿te lulijyi laŕpitine o a'i? Laŕ'epa lixcay ma lacani'eponga'. ¿Ja'ni ma' anuli aŕ'econa'me? A'i. Aimi'iya.

3 Illanc' naŕ'huaiyijmpá, ja'ni joupa lapo'imponga' joupa aŕ'epoŕtsi anuli Cristo, iŕque ñimayopa jŕŕpe lancruz. O ¿ja'ni aicoŕsina' te ts'i'ic' iŕe li'ipolhuo'?

4 Limapa Cristo emumpa. Jŕŕpiya laja' tocomma lamumponga' jouc'a, aŕmaponga'. Iŕe laŕ'iponga' ti'onŕcospa to li'ipa Cristo. Iŕque lijoupa limapa imaf'i'inapa qui'Ailli', iŕque cal Cuecaj CanDios. Illanc' jouc'a lapi'iponga' al ts'e laŕpitine, ti'ŕta' ituca' laŕ'ejma'.

5 Ja'ni aŕinca aŕmaponga' anuli Cristo, anuli mipa'a laŕpitine. Cristo aimijouya lipitine. Illanc' laŕpitine jouc'a aimijouya, iŕe al ts'e laŕpitine lalapi'iponga' ÑanDios.

6 Joupa aŕsina' te ts'i'ic' laŕ'iponga'. Li'ipa, lihuejyi caŕtuca' laŕpicuejma'. Ma to maŕmana' iñiya litiné, maŕtaiyi laŕjunac', lapaŕts'ingimponga' anuli Cristo jŕŕpe lancruz. Toŕta'a aimi'iya maŕcuxeconyaconga',

aimaḥminyaconga': "Toḥe, toḥe lo'epa lixcay, tecani'em'mo".

<sup>7</sup> Anuli himanapa aimicufquinyacu li'epa lixcay. Aimi'iya.

<sup>8</sup> Ja'ni aḥcuayi: "Ne', aḥmaponga' anuli Cristo", jouc'a aḥnes'me: "Linca aḥmaf'i'inaponga' anuli Cristo". Cristo joupā imaf'inapa, aimimaconaya. Illanc' jouc'a tipa'a al ts'e laḥpitine, iḥe aimijouya. Lamaya ailopa'a caḥ'e'econayaconga'.

<sup>9</sup> Cristo lijoupa limapa, imaf'inapa, ipayon-amma pe lomana' lamizhua. Aimimaconaya. Lamaya aimulijya. Ailopa'a co'e'econaya. Toḥta'a aḥsina'.

<sup>10</sup> Cristo limapa jilpe lancruz aḥ'najcufponga' laḥjunac'. Toḥta'a LanDios ecani'epa. Aimi'e'econaya toḥta'a. Itsiya ma' imaf'i'. Maḥque LanDios imaf'i'ina'ma.

<sup>11</sup> Imanc' jouc'a tolimetsaicotsotsti to joupā ima'ampolhuo' ma' anuli Cristo. Iḥe loḥ'epa lixcay ecani'epolhuo'. Jouc'a tolimetsaicotsotsti oḥmaf'i' ma' anuli Jesucristo. Toḥ'nujuaisle lepi'ipolhuo' al ts'e loḥ'pitine LanDios.

<sup>12</sup> Itsiya loḥ'cuerpo aimicuxecona'molhuo'. Iḥe linca tijanaca tixa'huelhuo' toḥ'eḥe nixpiya. Toḥ'nujuaisle, iḥe loḥ'cuerpo aimijucoya, ti'hua tijaf'quinghua.

<sup>13</sup> Toḥ'etsotsti cuenna. Aimolapi'i'me lane loḥ'mane', loḥ'mitsi', loḥ'u', jahuay lopa'a loḥ'cuerpo, aimi'e'me nixpiya. Toḥ'nesle: "Lai'epa lixcay joupā lacani'epa. LanDios aḥmaf'i'inapa. Itsiya cacu'moxi LanDios, cami'ma: ManDios, ma' ima' aḥcuxe'ma. Iḥne laimane', lai'mitsi', lai'u', jahuay laicuerpo, toxhuico'ma ima'. Toḥta'a canant'hi'ma lotaiqui'

lofcuxepa.”

<sup>14</sup> Iya' camilhuo': Aimulijyacolhuo' lixcay. Litaiqui' locuxepa ÆanDios aimi'iya micuxecoyacolhuo'. ÆanDios joupa itoc'ipolhuo', joupa epenufpolhuo'.

<sup>15</sup> Itsiya, ¿te co'iya? Illanc' joupa alsina' aimi'iya malanant'hiyacu locuxepa ÆanDios. Alsina' aimi'iya malunlu'eyacoltsi illanc' caŧuca'. Tijoula', ¿te cañescoyacu? ¿Ja'ni añes'me: “Ma ÆanDios altoc'ipa, ilque lunlu'e'ma. Itsiya ailopa'a tintsi. Ca'e'ma nixpiya”? Ai. Aimi'iya mañesyacu toŧta'a.

<sup>16</sup> Jifa'a li'a lamats' ja'ni tolahueŧe colpoujna, ¿te aicoŧsina' lo'iyacolhuo'? Tijoula' ti'ila' olpoujna ilque ticuxe'molhuo'. Imanc' tolihuejco'me to quimozó. Ja'ni lixcay olpoujna tolihuej'me locuxe'epolhuo', tijoula' tecani'em'molhuo'. Ja'ni ÆanDios olpoujna, tolihuej'me ilque. Ilque tilanc'e'e'molhuo' loŧpicuejma', tepenuf'molhuo'.

<sup>17</sup> Li'ipa, imanc' tolihuejyi lixcay. Cax'najtsi'i ÆanDios joupa olpai'ipoltsi loŧpicuejma'. Joupa olapenufpá Lataiqui' limuc'impolhuo', jahuay lolunxajma' tolihuejyi.

<sup>18</sup> Itsiya joupa i'ipa ocuena lolpoujna. Lixcay aimi'iya micuxeconayacolhuo'. Itsiya al hijca cataiqui' ticuxelhuo'.

<sup>19</sup> Iya' mane ca'onŧicojma cataiqui'. Aixina' ja'ni ti'ila' xonca ipime cataiqui' imanc' aimi'iya moŧhuaŧyacu. Camilhuo': Luyaipa quitine olcu'moltsi. I'ipa olpoujna lixcay, aimolihuejyi locuxepa ÆanDios, nixpiya tonŧ'eyi. Itsiya aimol'econa'me ilte li'ipa loŧ'epa. Itsiya toŧcutsoltsi. Toŧmiŧe ÆanDios: “Fa'a tipa'a laicuerpo jahuay



li'huexi. Mane ca'e'ma al c'a. Alcuxeta' al lijca cataiqui', quihuejco'ma.”

<sup>20</sup> Li'ipa, imanc' tolcuayi: “Illanc' lihuejcoyi caltuca' lałpicuejma”’. İhniya litiné linca tonl'eyi nixpiya. Aimonl'eyi al c'a to locuxepa LanDios. İhe litaiqui' LanDios tocomma to aimicuxelhuo' imanc'.

<sup>21</sup> İtsiya tołsinyi alaic'ata ile lonl'epa. İhe lixcay lonl'epa, ğja'ni i'e'epolhuo' al c'a? A'i. İhne petsi no'epá tołta'a ma le'a tecani'eyołtsi.

<sup>22</sup> Camicona'molhuo': İtsiya joupá i'ipa ocuena lałPoujna. Aimolihuejcoyi lixcay. İtsiya ma LanDios olPoujna. Ti'hua ti'i'molhuo' pangay c'a lołpicuejma'. LanDios tilaitsufcotołhuo' jilpiya aimijouya lołpitine.

<sup>23</sup> Linca lixcay ti'najtsela' ts'ilihuequi. Petsi naihuejpá tecani'em'mola'. A'i tołta'a lalulijyaconga' ja'ni LanDios alPoujna. İłque ma' altoc'inga' illanc' nał'huaiyijmpá Jesucristo lałPoujna. Lapi'inga' al ts'e lałpitine, ile litine aimijouya.

## 7

<sup>1</sup> Cunc'aipimaye, lataiqui' loya'apa locuxepa LanDios aimi'iya małcuxecoyaconga'. İmanc' joupá olcina' te ts'i'ic' lał'iponga' ninc'ixanuc' ma małmana' fa'a li'a lamats'. Ma calmaf'i' tipa'a lataiqui' lałcuxeponga'. Ja'ni joupá almanaponga' ile lataiqui' aimi'iya małcuxecoyaconga'.

<sup>2</sup> Tołta'a lo'ipola' laca'no' ihniya namallipá. Ma quimaf'i' lıpe'ailli' laca'no' aimi'iya mihuejya ocue-naj xans. Ja'ni timanla' cal xans, tuhualquenko laca'no'.

<sup>3</sup> Ma quimaf'i' hipe'ailli', ja'ni hipeno tihuejla' ocuenaj xans, iłque łaca'no tecani'em'me, tinescom'me ixçay li'epa. Tołta'a loya'apa lataiqui' łacuxeponga'. Łınca ja'ni joupa imanapa hipe'ailli', łaca'no' nipa-jnya tihuej'ma ocuenaj xans. Ailopa'a conescony-acu.

<sup>4</sup> Cunc'aipimaye, iłe litine lima'ampa Cristo, lepaltš'ingimpa licuerpo jilpe lancruz imanc', ja'ni i'ipolhuo' anuli iłque, jouc'a ima'ampolhuo'. Tołta'a tama tolihuejle al ts'e cataiqui', aimi'ya micuxecoyacolhuo' lataiqui' locuxepa ŁanDios. Tonlihuejyi Cristo, iłque joupa imaf'inapa. Małque ołPoujna o ti'onłcospa to cołpe'Ailli'. Ma monlihuejyi iłque tipammaispa lołpitine, tonł'e'me latenłcospa ŁanDios.

<sup>5</sup> Iłniya litiné ai'a lapenuf'me al ts'e lałpitine, aiqui'ic' calihuequi locuxepa ŁanDios. Mał'nujuaisyi loya'apa iłe lataiqui', ałšpic'eyi ał'ełe nixpiya. Tołta'a lacani'eyołtsi.

<sup>6</sup> Iłniya litiné coła' ti'i'ma ałcuxecom'monga', aicalanant'hi locuxepa ŁanDios. Itsiya aimi'ya małcuxeconyaconga'. Tocomma to joupa ałmanaponga'. Itsiya tipa'a al ts'e lałpitine. Tołta'a ti'i'ma lihuejco'me ŁanDios łalPoujna. Li'ipa ituca' lał'ejma', ałcuayi: “Iya' caituca' quihuejco'ma iłe lataiqui' locuxepa ŁanDios”. Itsiya ałsina', ja'ni całtuca' aimi'ya.

<sup>7</sup> Itsiya, ¿te całnesyacu? ¿Ja'ni ixçay cataiqui' iłe locuxepa ŁanDios? A'i. Aimi'ya małnesyacu tołta'a. Al cołta aicainimetsajma lixçay laif'epa. Tołta'a ałmuc'ipa lataiqui' loya'apa locuxepa ŁanDios. Iłe lataiqui' ticua: “Aimojanaj'ma hi'hueca łof'as xans”.

Ja'ni coła' aicaixina' iŧe lataiqui', coła' aimi'iya quimetsaicoya a'ijc'a laif'epa ma cajanaca.

<sup>8</sup> Laicuejpa iŧe lataiqui', linca aiximpa ixcay laif'epa ma cajanaca. Lijou'ma lixcay lopa'a laipicuejma' xonca tijanaca. Xonca aipic'a coła' ca'huejla' hi'hueca laif'as xans. Ja'ni coła' ailopa'a iŧe lataiqui' laŧcuxeponga' iŧe lixcay coła' aiquicueya quimane, aimi'iya malacani'eyacong'a'.

<sup>9</sup> Iŧhiya hitiné ma aicaicueca locuxepa ŁanDios tixoqui neta cuyaijma lapajnya. Icuaitsi litine laicuej'ma nulemma iŧe lataiqui' loya'apa: “Aimojanaj'ma hi'hueca lof'as xans”. Iŧe litine linca aiximpa imaf'i' iŧe lixcay lopa'a laipicuejma'. Aiximpoxi ma lacani'e.

<sup>10</sup> Lataiqui' loya'apa: “Aimojanaj'ma hi'hueca lof'as xans”, ac'a cataiqui' iŧiya. Ja'ni lanant'iŧe, xonca al c'a luyalaico'me lapajnya. Iya' aiximpa ituca' laŧ'ipa. Aimi'iya canant'iŧiya. Ma le'a lacani'e.

<sup>11</sup> Ma cacueca iŧe lataiqui', lixcay caipicuejma' i'ipa xonca imaf'i', aŧfel'mipa. Lijou'ma xonca aijanaj'ma. Toŧta'a iŧe lataiqui' ma lacani'epa.

<sup>12</sup> Iya' cacua: A'i quixcay cataiqui' iŧe locuxepa ŁanDios. Jahuay locuxepa ŁanDios ma' apaxi, ma' i'huexi ŁanDios. Lataiqui' loya'apa: “Aimojanaj'ma hi'hueca lof'as xans”, iŧe apaxi cataiqui'. Aŧsc'ai'inga' aŧ'eŧe al hijca, aŧ'eŧe ma le'a al c'a.

<sup>13</sup> Lijou'ma, ¿te qui'ipa? Ma cainihuequi iŧe al c'a cataiqui', ¿ja'ni toŧta'a cacani'eyoxi? A'i. Aimi'iya canescoyacoxi toŧta'a. Iŧe al c'a cataiqui' ma' aŧmuc'ipa te ts'i'ic' laipicuejma'. Iŧe acueca lixcay. Ma iŧe laif'epa lixcay lacani'epa. Iŧe al c'a cataiqui' aŧmuc'ipa juaiconapa acueca' ixcay iŧe lai'epa.

14 Ałsina' pe qui'huayomma ihe lataiqui' locuxepa ŁanDios. I'huayomma mane al toncay, jilpe lipicuejma' ŁanDios. Iya' ituca' laipicuejma'. Iya' ma ninxans. Ihe lixcay i'ipa to łaipoujna, ałcuxe.

15 Iya' aicaxpic'e tołta'a lai'ejma'. Caxhuełma. Petsi lalatenłcocopa, ihe aica'ay. Laif'epa capilaic', ihe linca ca'ay.

16 Ja'ni ca'ełta' lixcay, linca ihe laif'epa aimalatenłma. Quimetsaijma ac'a litaiqui' ŁanDios locuxepa, tołta'a xonca aipic'a quihuejla' ŁanDios.

17 Toliya cacua: A'i caituca' ca'ay ihiya pe aimalatenłma. Ihe lixcay caipicuejma' ałcuxe ca'ełta'.

18 Linca aixina' iya' caituca' aimi'iya ca'eya al c'a. Ti'i'ma caxpic'e'ma ca'ełta' al c'a, tijoułta', ¿ja'ni canant'li'ma ihe laifxpic'epa? A'i, aimi'iya.

19 Ihe al c'a laifxpic'epa ca'ełta', aica'ay. Lixcay, ihe pe aimalatenłma, linca ca'ay.

20 Iya' cacua: Ja'ni aimalatenłma ihe lixcay laif'epa tocomma to a'i iya' caituca' ca'ay ihiya. Ihe lixcay caipicuejma' ałcuxe ca'ełta'.

21 Linca, lataiqui' loya'apa locuxepa ŁanDios ałcuxe. Ałsc'ai'i ca'ełta' al c'a. Ihe aipic'a. Cacua: Ca'e'ma. Tijoułta' aimi'i. Tipa'a lałpa'nepa. Ałpa'ne ihe lixcay caipicuejma'.

22 Cacua: Juaiconapa ac'a lataiqui' loya'apa locuxepa ŁanDios.

23 Ituca' lałsahue'epa laicuerpo. Tama cacua: "Quihuejco'ma locuxepa ŁanDios, ihe al c'a", laicuerpo aimicua. Tipa'a lipujfxi lulijla', ca'ełta' lałcuxe'epa nixpiya.

24 Iya' cacua: Acueca' caxhuełma. ¿Naitsi lałcuanajcoya? Ihe laicuerpo ma le'a ipic'a

lacani'e'ma. ¿Naitsi lalunŋu'eya?

<sup>25</sup> Cax'najtsi'i LanDios. LaŋPoujna Jesucristo, itque linca alunŋu'e'ma. Iya' caituca' aimi'iya culijya. Caxpic'e ca'eŋa' al c'a. Ja'ni toŋta'a quihuejla' linca quihuejco'ma locuxepa LanDios. Ituca' lox-ahue'epa ite laicuerpo. Ja'ni toŋta'a quihuejla' ca'e'ma nixpiya.

## 8

<sup>1</sup> Itsiya LanDios aimalacani'eyaconga' illanc' naŋ'huaiyijmpá Jesucristo, itque joupá lapenuf-ponga'. Illanc' aimalihuejyi laŋsahue'eponga' laŋcuerpo, lihuejcoyi laŋcuxe'eponga' cal Espíritu Santo.

<sup>2</sup> Iya' joupá aiximpa aimi'iya canant'liya locuxepa LanDios. Aimi'iya cunŋu'eyacoxi. Lixcay laipicuejma' ma maŋcuxe lacani'e'ma. Itsiya ituca' laifnuyaicopa lapajnya. Ca'huaiyinge Jesucristo, tipa'a al ts'e laipitine, aŋcuxe cal Espíritu Santo.

<sup>3</sup> Ite lataiqui' loya'apa locuxepa LanDios ailopa'a quipujfxi mulijya lixcay laŋpicuejma'. LanDios linca ti'i'ma, joupá i'epa. Ummepa ki'Hua. Itquiya i'epoxi xans, aŋ'onŋcosponga' to illanc' ninc'ixanuc'. Ma le'a ailopa'a quixcay lipicuejma'. I'huamma fa'a li'a lamats' itsufcopoxi, aŋ'najcufponga' laŋjunac', ecani'epa lixcay laŋpicuejma'.

<sup>4</sup> Toliya itsiya ti'i'ma lanant'li'me ite al c'a laŋcuxe'eponga' LanDios. Illanc' lihuejcopá cal Espíritu Santo a'i laŋsahue'eponga' laŋcuerpo.

<sup>5</sup> Lan xanuc' naihuejpa' quilituca' liŋpicuejma' tixpic'eyi latentŋcocoyacola' itne quilituca'. Lan xanuc' naihuejpa' cal Espíritu Santo, tixpic'eyi latentŋcocoya cal Espíritu Santo.

6 Petsi naihuejpá quítuca' lihpícuejma' tecani'em'mola'. Petsi naihuejpá cal Espíritu Santo tipa'a al ts'e lihpítine, tuyalaicoyi al c'a. Aimixhuełcoyi, ailopa'a tintsi.

7 Petsi naihuejpá quítuca' lihpícuejma', ilne tecax-aispola', mane tifuli'iyi ŁanDios. Aimihuejyi locux-epa ilque. Aimi'iya mihuejyacu.

8 Cal xans, ja'ni ailopa'a al ts'e lipítine locupa cal Espíritu Santo, ilque cal xans aimi'iya metenłcocoya ŁanDios.

9 Imanc' aimi'onłcotołhuo' to ihniya. Ja'ni joupa olapenufpá cal Espíritu Santo, ja'ni tołmana' anuli ilque, ma tipa'a al ts'e lołpítine. Linca cal xans, ja'ni aiquepenufi hi'Espíritu Cristo, ilque cal xans a'i qui'huexi Cristo.

10 Ja'ni joupa olapenufpá Cristo ŁanDios epen-ufpolhuo' to ailopa'a coljunac'. Tołta'a tipa'a al ts'e lołpítine, aimimayacolhuo' nulemma. Linca lon'epa lixcay joupa ecani'epolhuo' lołcuerpo, ilhe tima.

11 Ja'ni joupa olapenufpá cal Espíritu Santo, ja'ni joupa ołhaisufma, ni lołcuerpo mimaya nulemma. Lijoupa limapa Cristo, ŁanDios imaf'i'ina. Imanc' ma' anuli timaf'i'ina'molhuo'. Tołta'a lo'eyacolhuo' cal Espíritu Santo, ilque hi'Espíritu ŁanDios, imanc' ołhaisufma.

12 Itsiya cunc'aipimaye, ¿naitsi cal'najtse'econayacu? ¿Naitsi calihuejcoyacu? ¿Łalcuerpo alłaiyinc'e? ¿Ja'ni ilhe alpoujna? A'i.

13 Ja'ni tolihuejcoyi loxahue'epolhuo' lołcuerpo mane tecani'em'molhuo'. Ja'ni tolihuejcoyi cal Espíritu Santo tolatec'cona'me lon'epa lixcay, ilhe loxahue'epolhuo' lołcuerpo. Aimonł'econayacu

it'a. Tijoula' timaf'i'ina'molhuo' LanDios.

<sup>14</sup> Petsi naihuejpá hi'Espíritu LanDios, i'niya inaxque' LanDios.

<sup>15</sup> Luyaipa quitine micuxelhuo' lixcay, i'le lataiqui' loya'apa locuxepa LanDios ticuxecolhuo'. To'lsuetcoyi, to'lcuayi: "Atel'mi'monga' LanDios". Itsiya joupa olapenufpá cal Espíritu Santo. It'que aimepi'iyacolhuo' to'ta'a lo'p'ixhuejma'. Lolapenufpa it'que cal Espíritu LanDios epenufpolhuo' to'quinaxque'. Ma'que cal Espíritu a'lmuc'inga' te ts'i'ic' lacui'i'me LanDios. A'lmuyi: "Ima'mai'Ailli".

<sup>16</sup> Ma'pe lalunxajma' alsingufyo'tsi inaxque' LanDios. Ma' anuli lu'inga' cal Espíritu Santo.

<sup>17</sup> Ma'mana' fa'a li'a lamats' ja'ni illanc' inaxque' LanDios linca pu'hua LanDios lapi'itonga' i'le lapi'iyacola' linaxque'. LanDios joupa imet-saicopa hi'Hua, it'que Cristo. Illanc' jouc'a limet-saicotonga'. Fa'a ja'ni laltelcopa ti'on'lcospa to litelcopa Cristo, pu'hua jouc'a a'lon'cotonga' to Cristo, a'haitsufcotonga' LanDios.

<sup>18</sup> Itsiya litine aicalsina' te ts'i'ic' al c'a lalapi'iyaconga' LanDios. Linca, acueca' juaiconapa i'le lal'iyaconga' pu'huanni. It'a'a laltelcopa itsiya litine aimi'ya ma'lon'licoyacu al cueca' al c'a lalapi'inyaconga'.

<sup>19</sup> Fa'a li'a lamats' jahuay lilanc'epa LanDios tocomma to ticuitsufyi, tinesyi: "¿Te quitine alsim'mola' i'niya linaxque' LanDios lolaitsufcoyacola'? ¿Te quitine alsim'mola' te ts'i'ic' i'niya?"

<sup>20</sup> Linca, itsiya jahuay lilanc'epa LanDios i'huáqui etelquenamma. I'le litine LanDios litel'mipa cal xans ni'epa quixcay jouc'a itel'mipa jahuay

lilanc'epa. Tama ailopa'a qui'epa, etelquenamma. Ai nulemma quetelqueya. Aimipaneya tołta'a.

21 Itsiya linca lamaya ti'huajcola' jahuay. Ailopa'a cunhuya. Juaiconapa acueca' al c'a lo'e'eyacola' linaxque' LanDios. Tuntu'e'mola'. Lamaya aimi'huajcoconayacola'. Lilanc'epa LanDios jouc'a tulij'ma lamaya, aimiminsconaya.

22 Ałsina' aiqiu'ic' tołta'a. Itsiya jahuay lilanc'epa LanDios tocomma to titełma acueca' cumla. Lo'ipa ti'onłcospa to lotelcopa łaca'no' nocuaiya ki'hua. Iłque acueca' cumla titełco'ma.

23 Illanc' jouc'a lumlequina'. Ałtelcoyi jilpe łalunxajma' ma cal'huaijma LanDios lapenuftsonga' to inaxque', ałłaitufcotonga'. Iłiya litine ałsim'moltsi joupa lunlu'eponga' jouc'a lałcuero. LanDios joupa lapi'iponga' cal Espıritu Santo, tołiya ałsina' lał'iyaconga' tołta'a.

24 Linca, aimi'ıya małnesyacu: “Joupa i'ıpa. Joupa lunlu'eponga' jouc'a lałcuero.” Tehue'e'. Ja'ni lunlu'etsonga' ticuicomma ał'huaiıe, ałnesle: “Al linca tołta'a lo'ıya”. Coła' joupa ałsimpá li'ıpa, łte cal'huaiıocoyacu? A'ı. Ailopa'a cal'huaiıoyacu.

25 Ja'ni ałsina' tehue'e', ałsina' aiqiu'ic', ma' ałsnet'ł'me, ał'huaiıo'me lo'ıya.

26 Illanc' a'ı calıuca' ałsnet'ł'ıy. Cal Espıritu Santo ałıoc'ınga'. Illanc' calıuca' ailopa'a cal'eyacu. Aıcałsina' te calıahue'eyacu LanDios. Aimi'ıya małıa'hueyacu. Ałııngufcoyi ałtelcoyi jilpe łalunxajma'. Ailopa'a calıaiqıı'. Cal Espıritu Santo ałıoc'ınga'. Iłque linca tıxa'hue'ma LanDios titoc'ıtsola' lıxanuc', iłııya ma' i'ıhuexi LanDios.



27 ŁanDios lahuelonginga' xonca lemiya jilpe lałpicuejma'. Itque ixina' te loxahue'epa cal Espíritu Santo. Imetsaijma ac'a lipicuejma'. Itque cal Espíritu tixahue'e'ma latenłcocoya ŁanDios.

28 Illanc' nał'epá capic'a ŁanDios, itque ałjoc'iponga'. Ma' itque ŁanDios joupa ixpic'epa te ts'i'ic' al c'a lał'iyaconga'. Itsiya ałsina' jahuay ałtoc'inga'. Ja'ni ac'a o ja'ni a'ijc'a laluyalaicoyacu, ma le'a al c'a ał'e'monga'. Ailopa'a cal'eyaconga' lixcay.

29 Ai'a ałmajnlita ŁanDios alimetsaicoponga'. Joupa ixpic'epa te ts'i'ic' lał'iyaconga'. Ixplic'epa ałhanc'e'etsonga' lałpicuejma'. Ti'itá' to lipicuejma' li'Hua, ał'onłcotonga'. Ti'itá' cal Cristo ałpima; itque cal Te'a, illanc' ipepohue. Tołta'a ti'i'mola' axpela' lipimaye.

30 Ai' ma le'a ixpic'epa te ts'i'ic' ile lał'iyaconga', jouc'a ałjoc'iponga' lihuejle. Ai' ma le'a ałjoc'iponga', jouc'a lapenufponga' to ailopa'a caljunac'. Ai' ma le'a lapenufponga' to ailopa'a caljunac', jouc'a limetsaicoponga' inaxque', ałhatsufcotonga'. Jilpe litine linca ałhanc'e'etonga' lałpicuejma', ti'itá' ma to lipicuejma' ŁanDios, pangay c'a.

31 Itsiya ¿te calnesyacu? Ja'ni tołta'a ał'nujuaitsinga' ŁanDios, itne petsi nał'eponga' laic', ¿te cal'e'eyaconga'?

32 ŁanDios ni li'Hua quixina' cuanuc'. Icupa tima'anłe, ti'najtsełá' lixcay lał'epa jahuay illanc'. Ja'ni tołta'a lapi'iponga' itque Łaluntu'eyaconga', ¿te aimalapi'iyaconga' jahuay lalahue'eponga'?

33 Illanc' nał'huijfeponga' ŁanDios, ¿naitsi nałcufyaconga'? ¿Ja'ni ŁanDios? Ai'. Ma ŁanDios

alapenufponga' to ailopa'a całjunac'.

<sup>34</sup> ¿Naitsi nalacani'eyacongá? ¿Ja'ni Jesucristo itque nimapa? A'i. Itque imaf'inapa. Itsiya tipa'a pu'hua al c'a camane ŁanDios. Jiłpe tixa'hue ŁanDios altoc'itsonga'.

<sup>35</sup> Cristo ał'enga' capic'a. ¿Ja'ni ti'i'ma lanaj'monga'? A'i, aimi'iya. Ni lał'iyaconga' o lał'iponga' mi'iya. Ja'ni altełcole, ja'ni lapajnya ałsinte ipime, ja'ni alteł'mintsonga', ja'ni lumlejma, ja'ni lahue'etsonga' całpijagua', ja'ni ti'ila' caxpaiqui', ja'ni ałma'antsonga', ailopa'a calanajyaconga' Cristo.

<sup>36</sup> To loya'apa al Paxi Linilingiya ma tołta'a luyalaicoyi. He lataiqui' ticua: Illanc' lalihuejhuo' ima', ałsinninga' to lam mot'ł, itne li'huij'f'empola' tima'am'mola'.

<sup>37</sup> Ma al linca itiya lataiqui'. ¿Te co'iya? Ałsina' Cristo ał'enga' capic'a. Itque altoc'inga'. Tołta'a jahuay lał'iyaconga' lulij'me. Ailopa'a cał'eyaconga'.

<sup>38</sup> Iya' cacua: Joupa aixina' aimi'iya malana-jyaconga' Jesucristo, ni lamaya, ni lapajnya, ni lapaluc' quema'a, ni lontahue itpujfxi acueca', ni lo'ipa itsiya, ni lo'iya locuaicoya,

<sup>39</sup> ni lopa'a al toncay lema'a, ni lopa'a al 'ocay łamats'. Petsi lilanc'epa ŁanDios ailopa'a calanajyaconga' Jesucristo lał'Poujna, itque nałmuc'iponga' te ts'i'ic' mał'enga' capic'a ŁanDios.

## 9

<sup>1-3</sup> Iya' camilhuo' caxhuełmot'łe juaiconapa. Itine itine tocomma to lumlequi jiłpe łainunxajma'. Iya' ca'nujuaitsila' laipimaye, itne laif'as xanuc' judío. Tołta'a laifnespa aicafellaique. Tołe ixina'

Cristo, itque lainihuequi. Jouc'a cal Espíritu Santo atpalaic'o jilpe laipicuejma', ałmi: "Ma' al linca ile lofcuapa". Iya' cacua: Cola' alcuanac'eta' Cristo ja'ni tołta'a tunłul'me ilne laipimaye.

<sup>4</sup> Ilne lun Israel acueca' lipaxnepola' LanDios. Imetsaicopola' inaxque'. Matque LanDios imuj'moxi pe lomana' itniya. Imaneconca litaiqui', epi'i'mola' litaiqui' loya'apa locuxepa. Imuc'i'mola' te lo'eyacu jilpe lejut'ł LanDios. U'i'mola' litaiqui' licupa, ticua: "Tołe, tołe catoc'i'molhuo".

<sup>5</sup> Ilne lixanuc' Israel atatahueló illanc' ninc'ijudío. Jouc'a itatahueló Cristo lipajnta fa'a li'a łamats'. Itque Cristo ma' anDios, jahuay ticuxe. Ma' itque laxc'onłingołaiłe. Ocuena aimi'iya malaxc'onłingołaiyacu. Ni itsiya ni Locuena Quitine. Tołta'a ti'ila'. Amén.

<sup>6</sup> Itsiya, łte qui'ipa? Tocomma to LanDios aiqenant'łi limipola' itniya lun Israel. Ai. Ma tenant'łi. Petsi ałinca ixanuc' Israel itniya tepenufyi litaiqui' LanDios. Locuenaye pe aikuilepenufi, tama anuli łitatahuelo, ilne a'i quixanuc' Israel, a'i quixanuc' LanDios.

<sup>7</sup> Ma tołta'a li'ipola' linaxque' Abraham. Ilne tama le'a anuli quił'ailli', itque Abraham, LanDios aikuimetsaicola' jahuay itniya. Timi Abraham: "Quimetsaico'ma Isaac. Itque ma' o'hua."

<sup>8</sup> Ille lataiqui' almuc'inga' naitsi ilne ałinca inaxque' LanDios. Lan xanuc' nomajnlispa fa'a li'a łamats' LanDios aikuimetsaicola' jahuay to quinaxque'. Ma le'a itniya nomajnliconspá, ilne tipa'a al ts'e łłpitine, małne inaxque' LanDios. Ti'onłcospa to Isaac. Abraham a'i quituca' mixpic'e

ti'ila' ilque qui'hua. Ma LanDios icupa cataiqui' ti'ila'.

<sup>9</sup> Toŧta'a litaiqui' LanDios limipa Abraham lu'ipa lo'iya, ticua: “Litine laixpic'epa iya' cacuaiy-ocunno, loopeno Sara tipo'no'ma hi'hua”.

<sup>10-12</sup> Ma' anuli li'ipola' linaxque' Rebeca. Ihiya loquexi', lan cuatsi, anuli qui'aili'. Ilque laŧatahuelo Isaac. Ihiya mimana' licu'u Rebeca, ai'a timajnlita, aiqul'aic' ni al c'a ni lixcay, ihiya litiné LanDios timi Rebeca: “Lapepo, ilque lojajnya lijoujma, ticuxe'ma hipima”.

Jilpe LanDios timuqui te ts'i'ic' lo'epa. Ilque quituca' tixpic'e naitsi iŧne ti'itsola' lixanuc'. Toŧta'a aimi'iya minesyacu: “Iya' ac'a lai'ejma', tohiya a'huif'epa LanDios”. Ai. LanDios quituca' ti'huif'e'mola' lixanuc'. Ilque aiquipai'i lipicuejma'. Ma' anuli ti'hua ti'ay.

<sup>13</sup> Al Paxi Linilingiya tuya'e' toŧta'a li'ejma' LanDios, ticua: “Jacob ai'epa capic'a, Esaú ai'epa caipilaic”.

<sup>14</sup> Itsiya, ¿te calnesyacu? ¿Ja'ni a'ij hijca lo'epa LanDios? Ai. Aimi'iya malnescoyacu toŧta'a.

<sup>15</sup> LanDios timi Moisés: “Iya' catoc'i'ma petsi aipic'a catoc'ila'. Caxim'ma cuanuc' petsi aipic'a caxinla' cuanuc'.”

<sup>16</sup> Toŧta'a alsinyi aimi'iya malpic'eyacu te ts'i'ic' cal'e'eyaconga' LanDios. Aimi'iya malipa'ayacu cafxi maluliyacu toŧta'a malpaxneyaconga' LanDios. Ma LanDios quituca' tixpic'e naiŧne loxinyacola' acuanuc'la.

<sup>17</sup> Ma' anuli loya'apa al Paxi Linilingiya locuapa limipa LanDios cal rey Faraón. Timi: Iya' camuc'i'mola' lan xanuc' acueca' laif'epa.

Ni petsi lomana' li'a lamats' ti'ila' quilsina' ma' iya' NanDios.

Tołta'a aifajpo' ima', nepi'ipo' lopenic', aixpic'epa te ts'i'ic' lof'eya.

<sup>18</sup> Jiłpe alsinyi li'ejma' LanDios. Iłque petsi ipic'a titoc'ila' ma titoc'i'ma. Pesti ipic'a ti'ila' axna lipicuejma' ma ti'i'ma axna.

<sup>19</sup> Itsiya, ¿te aga almi'ma: “Ja'ni tołta'a li'ejma' LanDios, ¿te co'icopa aimalatenłcoonga' illanc' la'ejma'? ¿Te illanc' caltuca' alspic'e'me te ts'i'ic' la'iyaconga'? A'i. Aimi'iya.”?

<sup>20</sup> Aimon'es'ma tołta'a. ¿Te totalai'ot'le'ma LanDios ima' ma' unxans? ¿Te ja'ni hilanc'empa ti'i'ma titalai'e'ma iłque hilanc'epa? A'i. Aimi'iya.

<sup>21</sup> Lintałpa capixú małque quituca' tixpic'e te ts'i'ic' mixhuicoya lipixitsqui. Małque lipixitsqui tilanc'eco'ma oque' łapixú. Anuli acueca' lipitali, locuena ni naitsi capixu.

<sup>22</sup> Ima' totalai'ot'le'ma LanDios, aimetenłcocoħuo' iłque li'ejma', iya' camihuo': Ima' aimocueca lo'epa LanDios. Iłque joupa ixpic'epa titeł'mitsola' iłne laixtuc'opola'. Joupa ixpic'epa timuj'moxi ma' anDios. Tama joupa ixhuaita acueca' li'epa lixcay, LanDios ti'hua ticołi. Aiquecani'ela' nulemma. Tixnet'łqui.

<sup>23</sup> Linca aimocueca iłe lo'epa LanDios. Iłque jouc'a tipa'a lomuc'iyacola' lan xanuc'. Iłne lixanuc' loximpola' acuanuc'la. Joupa ixpic'epa titoc'itsola', tilanc'e'e'mola' liłpicuejma', tilaitsufcotsola'. Joupa ixpic'epa timetsaicołe juaiconapa acueca' CanDios.

<sup>24</sup> Iłe laifnespa: “... lixanuc' LanDios”, canescola' jahuay iłne petsi liłjoc'ipola' LanDios. Ja'ni

ninc'itudío, ja'ni unc'ocuenaye xanuc', ma' anuli  
 ŁanDios ałjoc'iponga'.

<sup>25</sup> Jiłpe lije'e cal profeta Oseas, ŁanDios  
 tipalaicola' locuenaye xanuc', ilne a'ij judío, ticua:  
 Ticuaihuo litine cami'mola' locuenaye xanuc':

“Imanc' aixanuc”.

Itsiya litine a'i caixanuc' ilne.

Itsiya ilne lan nación aimalatentma aicapenufla'  
 liłxanuc'.

Ticuaihuo litine cami'mola' ilne locuenaye nación:  
 “Ca'elhuo' capic'a, capenuf'mola' lołxanuc”.

<sup>26</sup> Jouc'a ticua:

Petsi timila': “Imanc' a'i quixanuc' ŁanDios”,  
 małpiya tecui'im'mola': “Ilne inaxque' ŁanDios  
 Łimafi”.

<sup>27</sup> Cal profeta Isaías tuya'e' lo'iyacola' lan xanuc'  
 Israel, ticua:

Tama axpela' lan xanuc' Israel,  
 tama ti'onłcospola' to cal cuixa łopa'a łema caja,  
 ma le'a ahuata lonłulyacu.

<sup>28</sup> ŁanDios lałPoujna jounpa ixpic'epa ti'e'ma al cueca'  
 fa'a li'a łamats'.

Ma to licuapa, tołta'a ti'e'ma, ti'e'ma nulemma.

Tixhuai'ni'ma ilē litaiqui' licuapa.

<sup>29</sup> Jiłpe lije'e Isaías ai'a tuya'a'ma tołta'a lo'iya, ticua:  
 ŁanDios, ilque jahuay ticuxe, aiquijou'ne nulemma  
 lałnación.

Timanemma to oquexi' afantsi lałnaxque'.

Ja'ni a'i, coła' lał'iyaconga' ti'onłcota to li'ipola'  
 liłelołya' Sodoma y Gomorra.

Ihniya liłelołya' ejac'mola' nulemma jouc'a liłxanuc'.

<sup>30</sup> Itsiya, ¿te całnescoyacu xonca? ¿Te qui'ipola'  
 lan xanuc' a'ij judío? Luyaipa quitiné ilne lan

xanuc' aiquilsina' locuxepa ÑanDios. Aimehueyi te co'iya mixinyacola' ÑanDios to lan c'a xanuc'. Aimecuis'eyołtsi: “¿Te cal'eyacu ałsintsonga' tołta'a?” Itsiya petsi no'huaiyimpá Jesucristo, ÑanDios tepenufila' to ailopa'a quıljunac'.

<sup>31</sup> Lan xanuc' judío, iñe lixanuc' Israel, ¿te qui'ipola' iñiya? Iñe iłsina' al c'a locuxe'epola' ÑanDios. Tixhueyi iñe lataiqui'. Tehueyi te co'iya ÑanDios mixinyacola' to ailopa'a quıljunac', tepenuftsola'. ÑanDios aiquixinnila' tołta'a. Aiquepenufila'.

<sup>32</sup> ¿Te qui'icopola' tołta'a? Iñe aimi'huaiyijnyi ÑanDios. Małpe liłpicuejma' ticuayi: “İllanc' ninc'ic'a xanuc'. Lanant'hi'me caltuca' iñe lałcuxe'eponga' ÑanDios. Tołta'a ailopa'a caljunac'. Lapenuf'monga'.”

Iñe imenaj'mola'. Jiłpe litaiqui' ÑanDios, tuya'e' tipa'a “... anuli łapic łoc'uılıtsufcopola' lan xanuc'”. Iñe lan judío łınca uc'ui'e'mola'.

<sup>33</sup> Tołta'a loya'apa al Paxi Linilıngiya, ticua:  
¡Tołsinłe!

Jiłpe liłya' Sión capo'no'e anuli łapic petsi  
tuc'uılıtsufco'mola' lan xanuc'.

Jiłpe cal cueca' capic łınca tixcai'e'mola'.

Cal xans no'huaiyijmpa iłque, łınca ailopa'a co'iya,  
aimixhuelcoconaya.

## 10

<sup>1</sup> Cunc'aipimaye, jahuay łainunxajma' cacua: “Tuntul—le lun Israel”. Tołta'a laifxa'huepa ÑanDios.

<sup>2</sup> Iñe tama tixoqui quileta tihuejyi ÑanDios, aiquilsina' te ts'i'ic' latenłcocoya ÑanDios.

3 Aiquilcueca lu'ipola' ÆanDios. Itque joupa uya'apa, u'ipola' naitsi iñe lan xanuc' loxinyacola' to ailopa'a quijunac', tepenuf'mola'. Ituca' lonespa lun Israel. Ticuayi: “Lanant'hi'me locuxepa ÆanDios. Toita'a ašim'monga' ninc'ic'a xanuc', lapenuf'monga'.” Tohiya aimihuejcoyi ÆanDios. Itque joupa icuapa lo'eyacu lan xanuc' ja'ni tepenuftsola' to ailopa'a quijunac'.

4 Ma le'a Jesucristo enant'lipa lataiqui' loya'apa locuxepa ÆanDios. Lan xanuc' aimi'iya menant'hiyacu. Tohiya petsi no'huaiyijmpá Cristo ma' iñiya ÆanDios tepenufila' to ailopa'a quijunac'.

5 Jiipe litaiqui' linihiya Moisés titalai'e cal xans nocuapa: “Canant'hi'ma locuxepa ÆanDios, toita'a ašinta' ninc'a xans, lapenuf'ma”. Moisés timi: “Ne', tanant'hila' locuxepa ÆanDios, toita'a toy-aico'ma al c'a”.

6 Cal xans nonespa: “Aimi'iya canant'liya, le'a ca'huaiyijm'ma ÆanDios”, ituca' lotalai'e'epa Moisés. Timi: “Aimones'ma: ¿Naitsi nof'ajya ticuaita lema'a?” ¿Te ja'ni tolecota Cristo timunni? A'i. Joupa i'huamma fa'a li'a lamats'.

7 Jouc'a timi Moisés: “Ni aimones'ma, ¿Naitsi naimuya, ticuaita pe lomana' lamizhua?” ¿Te ja'ni taipa'ata Cristo jilpiya? A'i. Joupa imaf'inapa, ipanamma.

8 Ja'ni to'huaiyinge ÆanDios, Moisés timihuo': “A'ij culi' iñe lataiqui' lofmihuejya. Jiipe lomunxajma' to'ay linca. Tonesqui.” Ma iñe lataiqui' illanc' laluya'apa. Lu'iyaleyi: “¡Toł'huaiyijnle!”

9 Lu'iyaleyi: Ja'ni tonesla': “Jesús ma' an-Dios”, ja'ni jiipe lomunxajma' tocua: “Linca ÆanDios imaf'i'inapa, ipa'anapa pe lomana' lamizhua”,



ŁanDios tunŁu'e'mo'.

<sup>10</sup> Ticuicomma jahuary łomunxajma' to'huaiyijnla' ŁanDios. ToŁta'a ŁanDios tepenuf'mo', tixim'mo' to ailopa'a cojunac'. Jouc'a ticuicomma tonesla': "Jesús ma' anDios", tijouŁa' ŁanDios tunŁu'e'mo'.

<sup>11</sup> Al Paxi Linilingiya ticua:

Petsi no'huaiyijmpá, iŁniya aimixinyacu calaic'ata, aiminesyacu: "ŁanDios aŁfel'mipa".

<sup>12</sup> ŁanDios tixinnila' ma' anuli lan xanuc'. Ja'ni ajudío, ja'ni a'ij judío, ma' iŁque iŁPoujna jahuary. Acueca' titoc'ila' iŁne petsi nojoc'ipá. Aimicuanajy-oxi.

<sup>13</sup> Al ĩnca loya'apa lataiqui' locuapa:

Lan xanuc' nojoc'ipá, nomipá: "MaiPoujna, aŁtoc'ila'", jahuary iŁniya tunŁul'me.

<sup>14</sup> Ja'ni aiquiŁ'huaiyinge Cristo, ĩnai cojoc'iyacu? Ja'ni aiquiŁsina' naiŁsi iŁque, ĩnai co'huaiyijnyacu? Ticuicomma tuya'aŁe. Ja'ni a'i, ĩte co'iya mi'iya quiŁsina'?

<sup>15</sup> Ja'ni ailopa'a commenyacola', ĩnai notseyacu, noya'ayacu? Al Paxi Linilingiya tinescola' noya'apá, ticua:

Tixoj'ma calata lapenuf'mola' noya'apá Lataiqui'. IŁe Lataiqui' tuya'e' iŁe al c'a loxpicepa ŁanDios.

<sup>16</sup> ĩnca, petsi noquimf'epá Lataiqui' a'i jahuary mihuejcoyi. ToŁta'a cal profeta Isaías timi ŁanDios, ticua:

MaiPoujna, ĩnaiŁsi łepenufpa laluya'apa? Tocomma to ailopa'a quilepenufi.

<sup>17</sup> Cacua: Ticuicomma ate'a tiquimf'eŁe Lataiqui', tijouŁa' ti'huaiyijnle Jesucristo. Petsi timetsaicoyi Lataiqui' ma' itaiqui' Cristo, iŁniya ti'huaiyijm'me.

18 Itsiya, ¿te qui'ipola' lun Israel? ¿Ja'ni aicu'innila' i'ne? Linca u'im'mola'. Toliya loya'apa al Paxi Linilingiya, ticua:

Ni petsi li'a lamats' uya'apa Lataiqui'.

I'ne noya'apá, li'taiqui' icuaita xonca aculi' li'a lamats'.

19 Cacia: I'ne lun Israel, ¿te aiquilsina' to'ta'a lo'iya? Linca ihsina'. Moisés uya'apa lo'iya, tuya'e' lonespa LanDios, ticua:

Itsiya imanc' aicolimetsaicola' locuenaye xanuc'.

To'nescola', to'cuayi: "I'niya amac'ta, aiquil'cueca".

Pe lo'nescompola' to'ta'a iya' ca'e'e'mola' al c'a, tijoula' imanc' aimeten'coyacolhuo' laif'eya, tolix-tulecu.

20 Isaías xonca al cuajmaica cataiqui' tuya'e' lonespa LanDios, ticua:

Lan xanuc' petsi aimalahuay, i'ne alsinnapa.

Petsi aiquilicuitsufi: "¿Pe copa'a LanDios?",

ji'piya aimuj'moxi, ma'niya alsinnapa, limetsaiconapa.

21 LanDios ituca' lonescopola' lan xanuc' Israel, ticua:

Jahuay litine cajoc'ila' i'niya lan xanuc'.

Ca'niquila' laimane', camila': "¡Ton'ouyunca!"

I'niya aiquil'cuac', aimalihuejma'.

## 11

1 Cacia: ¿Te qui'ipola' lun israelita, i'ne lixanuc' LanDios? ¿Te ja'ni ecani'epola' nulemma? A'i, to'ta'a aimi'iya. Iya' jouc'a nin'israelita, aixinyoxi i'hua Abraham, lixanuc' Benjamín aitatahueló.

2 I'ne petsi a'linca ixanuc' LanDios imetsaicopola' ai'a timajnlita. Aimi'iya mecani'eyacola'. ¿Ja'ni

aicołsina' loya'apa al Paxi Linilingiya? ¿Aicołsina' jilpe lonescopa li'ipa cal profeta Elías micufquila' lixanuc', ilne ixanuc' Israel? Tijoc'i' ŁanDios, tixa'hue titoc'ila', timi:

<sup>3</sup> “MainenDios, maiPoujna, ¡Toxinla' lo'epa ilne lan xanuc'! Ima'apá loprofeta, ummetsaipá lo'altar. Iya' caituca' aimafi', iya' lahuenno ałma'a'ma.”

<sup>4</sup> ŁanDios, ¿te quitalai'e'eco'ma Elías? Timi: “A'i, aimopa'a cotuca'. İmaf'i' tixhuaispola' ocuenaye acaitsi mil lan xanuc'. Ainaaquila', ilne ai'huexi, a'i quilexc'onlingoıaic' cal ídolo Baal.”

<sup>5</sup> Ma itsiya tole ti'i. Itsiya pe lomana' lan xanuc' Israel tilmana' hualca ilniya alinca ixanuc' ŁanDios. ŁanDios itoc'ipola', i'huijf'epola'.

<sup>6</sup> ŁanDios quituca' tixpic'e nai lotoc'iyacola', nai lo'huijf'eyacola'. İne notoc'iyacola' aimicuicomma ate'a mi'e'me al c'a, tijoula' ti'huijf'e'mola'. A'i. Ja'ni tołta'a lo'epa ŁanDios coła' aimitoc'iyacola' lixanuc', ma' le'a ti'najtse'mola' lo'epa al c'a.

<sup>7</sup> Itsiya, ¿te qui'ipa? Lixanuc' Israel tama tehueyi te co'iya mepenufyacola' ŁanDios, aikuixim'me. Hualca linca ixim'me. Pe niximpá ilne li'huijf'epola' ŁanDios. Locuenaye i'ipa axna lilunxajma'.

<sup>8</sup> Li'ipola' ma to loya'apa al Paxi Linilingiya, tuya'e':  
ŁanDios i'e'epola' muf liłpicuejma', i'e'epola' afohue, atałpe.

Ma tołta'a tuyalaicoyi itsiya litine.

<sup>9</sup> Cal rey David jouc'a tinescola' ilniya, ticua:  
Lan xanuc' ni'epá lixcay, ilne notel'mipá liłf'as xanuc', ma tołta'a ti'e'em'mola' ilniya.  
Ma mitetsoyi ticuaitsa no'epá laic', ti'nołintsola'.

10 Timufc'otsola' liŕ'u', aimixim'me,

tuliquintsola' no'epá laic', ti'hua ticuxenaitsola'.

11 ¿Te ja'ni cacua: Iñiya lixanuc' Israel joupa imenajpola'? ¿Te ŁanDios ecani'epola' nulemma? A'i toŕta'a laifcuapa. Linca iñe aiqulŕcueca, aiqulihuequi loxc'ai'ipola' ŁanDios. Toŕiya ŁanDios epi'ipola' lane locuenaye xanuc' tihuejle, tunŕul—le. Tijouŕa' iñe lixanuc' Israel tixim'me al c'a li'ipola' locuenaye xanuc', ticua'me: “Illanc' jouc'a aŕ'e'entsonga' iŕe al c'a”.

12 Lixanuc' Israel aiqulihuequi ŁanDios, toŕiya ŁanDios acueca' tipaxnela' lan xanuc' ni petsi lomana' li'a łamats'. Itsiya iñe lixanuc' Israel tehue'ela', toŕiya acueca' al c'a lulijpa locuenaye lan xanuc'. Tijouŕa', ticuaitŕi litine ŁanDios tipaxneconatsola' iñe lun Israel, tepenufconatsola', ¿te co'iya? Linca xonca al c'a lo'iya.

13 Itsiya capalaic'olhuo' imanc' unc'ocuenaye xanuc'. Toŕe ca'ay lanic' lalapi'ipa ŁanDios. Iya' ol'apóŕtol. ŁanDios lummepa cu'itsolhuo' Lataiqui'. Cu'itsolhuo' jahuay imanc' a'i cunc'ijudío. Toŕta'a laif'epa.

14 Cacua: Laif'as xanuc' judío ti'iŕa' quŕtsina' te ts'i'ic' li'ipolhuo' imanc', aga tinesle: “Illanc' jouc'a lapenufle iŕe al c'a”, tijouŕa' aimecani'eyacola'.

15 ŁanDios lecanaipola' iñe lan xanuc' Israel, locuenaye lan xanuc', ni petsi lomana' li'a łamats', epi'ipola' lane tiyejmaleŕe ŁanDios. Itsiya litine iñe lun Israel tocomma to lomanapola'. Ticuaitŕi litine tepenufconatsola' ŁanDios, linca timaf'i'ina'mola'.

16 Linca ÆanDios tepenufcona'mola'. Æa'i lolanc'ecoyacu cal ts'e trigo ja'ni titsufconfe ÆanDios tutani Æax'e, a'i ma le'a iÆe Æax'e i'huexi ÆanDios, Æipanemma Æax'e jouc'a i'huexi. Anuli al 'ec, ja'ni lime i'huexi ÆanDios Æimané iÆe al 'ec jouc'a i'huexi ÆanDios.

17 IÆne lixanuc' Israel, ÆanDios ti'onÆicola' to li-fapa al 'ec, iÆe al c'a al 'ec olivo jouc'a Æimané. Imanc' unc'ocuenaye xanuc' ti'onÆicospolhuo' to Æimané al ximalo olivo. ÆanDios iÆonc'e'epola' hualca Æimané iÆe li'olivo, ma jilpiya ifinc'ipolhuo' imanc'. Tenef'molhuo' petsi iÆe al c'a olivo. Itsiya, imanc' jouc'a i'e'epolhuo' imané al c'a olivo. IÆe al c'a lime lujay titoc'elhuo'.

18 AimoÆcua'me: “Iya' xonca ninc'a. IÆne Æimané olivo liÆonc'e'epola' ÆanDios, iÆne a'ijc'a.” Ja'ni toÆta'a toÆnesyi tocommma to imanc' toÆtoc'eyi lime. Ai. Lime titoc'elhuo' imanc'.

19 Aga toÆcua'me: “ÆanDios liÆonc'epola' Æimané olivo ipic'a aÆfinc'ifa', lanef'la' jilpe”.

20 Ne'. ÆanDios iÆonc'epola' iÆniya petsi aimi'huaiyijnyi. Imanc' ifinc'ipolhuo'. Ma' moÆ'huaiyijnyi toÆmanecu jilpiya. Itsiya aimoÆ—lof'e'moÆtsi. ToÆ'etsoÆtsi cuenna.

21 ÆanDios iteÆ'mi'mola' iÆne ma Æimané olivo, iÆne Æenef'pá lime. Aiquixinnila' acuanuc'la. Imanc' ja'ni aimi'hua moÆ'huaiyijnyi, ¿te aimiteÆ'miyacolhuo'? Linca titeÆ'mi'molhuo' jouc'a.

22 IÆe lo'epa ÆanDios timuqui te ts'i'ic' lipicuejma'. IÆque tixina cuanuc', jouc'a ti'i'ma tixtu'hua. Petsi lenajpoÆtsi, aimihuejconayi, iÆniya ixtuc'o'mola'. Imanc' a'i. Iximpolhuo' unc'icuanuc'la, itoc'i'molhuo'. Ja'ni ti'hua tolihuejcoyi ÆanDios,

itque pe joupa iximpolhuo' unc'icuanuc'la, maŕque ŁanDios ti'hua titoci'molhuo'. Ja'ni aimolihuejconayi tetec'e'e'molhuo'.

<sup>23</sup> Iñiya liŕonc'epola', ja'ni aimihuejcona'me lixcay cane, ja'ni tehuejcona'me ŁanDios, itque tifinc'icona'mola', tenef'cona'mola'. ŁanDios linca nipajnya ti'e'ma toŕta'a.

<sup>24</sup> Iñe loquej lan olivo ituca' ituca' liŕsans. Anuli aximalo, locuena al c'a olivo. Imanc' ma mi'onŕcospolhuo' to liŕané al ximalo olivo ŁanDios etec'e'ena'molhuo', ipa'apolhuo', enef'polhuo' jiŕpe al c'a olivo. Ja'ni iŕe lipime joupa i'epa ŁanDios, ¿te aimi'iya mi'eya ja'ni a'i quipime? Linca, ti'i'ma. Ti'i'ma tifinc'icona'mola' jiŕpe liŕ'ec iñiya ma liŕané al c'a olivo.

<sup>25</sup> Cunc'aipimaye, ma caŕtuca' laŕpicuejma' aimi'iya maluhuaŕyacu iŕe lataiqui' lonescopa li'ipola' lixanuc' Israel. ŁanDios linca aŕmuc'inga'. Aipic'a ti'iŕa' coŕsina' te ts'i'ic' li'ipola' iñe lan xanuc'. Ja'ni a'i, aga toŕcua'me: "Iŕlanc' xonca ac'a laŕpicuejma', xonca aŕsina'".

Itsiya lixanuc' Israel le'a huata iñiya iŕsina' te ts'i'ic' lo'eyacu ja'ni tetenŕcocoŕa' ŁanDios lo'epa. Locuenaye li'ipola' axna liŕpicuejma'. Ticuaiyunni litine tixhuai'nitsola' iñe a'ij juđío pe no'huaiyijmpá Jesucristo, iñe lun Israel jouc'a tilanc'e'e'mola' ac'a liŕpicuejma', ti'huaiyijm'me.

<sup>26</sup> Toŕta'a tunŕul'me jahuay lixanuc' Israel. Toŕta'a loya'apa al Paxi Linifingiya, tuya'e' lonespa ŁanDios, ticua:

Łonŕu'eyacola' lixanuc' Jacob tipaiyohuo laipiyá' Sión.

Tipai'i'mola' iñiya liŕpicuejma', alihuejcona'ma.

27 Tołta'a tenant' ma laıtaiqui' ałmaneconca.

Iya' quılonc'e'ena'mola' lıłjunac'.

28 İne, ma' aimihuejyi Lataiqui' loya'apa ile al c'a lixpıc'epa ŁanDios, ilque aimepenufila'. Xonca tepenufilhuo' imanc'. Linca aiquecanai'ila' nulemma. ŁanDios ti'hua ti'nujuaitsila' ilne lixanuc', joupa i'huijf'epola' lıłtatahueló.

29 ŁanDios aimipai'i lipicuejma'. Ja'ni joupa icupa cataiqui', ile lepi'ipa aimixic'eya. İlque petsi lıjoc'ipa aimetets'ıya.

30 Imanc', luyaipa quitine aimolihuejyi ŁanDios. İtsiya tolıhuejyi. İne lixanuc' İsrail aıquılıhuequi. Tołıya ŁanDios xonca iximpolhuo' unc'ıcuanc'la, epenufpolhuo'.

31 Linca, itsiya litine ilne lixanuc' İsrail aimihuejyi, tołıya ŁanDios iximpolhuo' unc'ıcuanc'la imanc'. Tijoułta' jouc'a ilııya tixim'mola' acuanuc'la.

32 Ja'ni lixanuc' İsrail, ja'ni locuenaye lan xanuc', jahuay ma' anuli aıquılıhuequi ŁanDios, ilque joupa iximpola' jahuay axpennaiqui. Tołta'a ja'ni lixanuc' İsrail, ja'ni locuenaye lan xanuc', ma' anuli nipajnya ti'i'ma tixim'mola' acuanuc'la ŁanDios.

33 Cacia: ¡Acueca' juaiconapa ŁanDios! ¡Acueca' juaiconapa lipicuejma'! ¡Acueca' juaiconapa lıxina'! Aimi'ıya mixinyacu te ts'i'ic' loxpıc'epa, ni minesyacu: Tołe, tołe lo'eya.

34 ¿Te anuli cal xans ixina' te ts'i'ic' lipicuejma' ŁanDios? ¿Te anuli cal xans i'epoxi lipomxi ŁanDios? ¿Te timuc'inni ŁanDios?

35 O ¿te ti'i'ma lapi'i'me ŁanDios, tijoułta' ał'najtse'e'monga'? Aı aimi'ıya.

<sup>36</sup> Jahuay lopa'a ŁanDios ixpic'epa ti'ila', timajne, jahuay ma' i'huexi, iłque aPoujna. Ma' iłque tix'najtsi'infe, timetsaiconle cal Cueca'.

Tołta'a ti'ila' itsiya litine, Locuena Quitine jouc'a. Amén.

## 12

<sup>1</sup> Cunc'aipimaye, tołnujuaisle ŁanDios liximpolhuo' unc'icuanuc'la, itoc'ipolhuo' acueca'. Tołta'a caxa'huelhuo' tołtsufco'mołtsi ŁanDios. Itine itine ma colmaf'i' tołsim'mołtsi i'huexi ŁanDios, tolihuejco'me. Loł'ejma' tetentcocoł'a ŁanDios. Tołmuj'me tolihuejyi jahuay łolunxajma'. Tołta'a, ŁanDios tepenuf'molhuo' molaxc'onłingolaiyi.

<sup>2</sup> Camilhuo': Aimolihuej'me lił'ejma' lan xanuc' naihuejpá quilituca' liłpicuejma'. Tołspic'ete ton'ete ituca'. Tołta'a ti'i'ma colšina' te ts'ipic'a ŁanDios. Iłque tixpic'e'ma ma le'a al c'a, tixpic'e latentcocoja. Iłque aimimenajya.

<sup>3</sup> Iya' a'i caituca' laipicuejma' caxc'ai'ilhuo'. Ma ŁanDios lapi'ipa iłe laipenic'. Itsiya camilhuo': Anuli anuli timetsaicoxoxi lipicuejma' li'ejma' te ts'i'ic' mopa'a. Nij nuli imanc' micua'ma: "Iya' xonca nincueca'". Moł'huaijnyyi ŁanDios tolimetsaicotsołtsi te ts'i'ic' iłe lołpicuejma' lepi'ipolhuo' ŁanDios.

<sup>4</sup> Tama ma' anuli lałcuerpo axpe' mipa'a. Anuli anuli tipa'a liłpenic'.

<sup>5</sup> Tołta'a illanc'. Tama ninc'xpela', ma' almana' anuli. Illanc' icuerpo Cristo. Aimi'iya malanajyacołtsi anuli anuli. Anuli linca locuenaye ił'huexi. Locuenaye linca i'huexi cal nuli.



<sup>6</sup> ŁanDios lapi'iponga' anuli anuli lał'eyacu, ituca' ituca'.

Ja'ni epi'icopo' lopicuejma' to'itsola' lan xanuc' loxpicepa ŁanDios, ne' to'i'mola'. Mo'huaiyinge ŁanDios ilque tu'i'mo' te ts'i'ic' lofmuc'iyacola' lopimaye. Tołta'a to'itsola'.

<sup>7</sup> Ja'ni epi'icopo' lopicuejma' totoc'itsola' lof'as xanuc', ne', totoc'i'mola'. Ja'ni epi'icopo' lopicuejma' tomuc'iyaleła', ne', tomuc'i'mola'.

<sup>8</sup> Ja'ni epi'icopo' lopicuejma' toxc'ai'itsola', ne', toxc'ai'i'mola'. Ja'ni tapi'i'ma pe lahue'epa, ne', jahuay łomunxajma' tapi'i'ma. Ja'ni ifajpo', epi'ipo' copenic' tocuxeła', aimo'e'moxi mahui, ma to'eła'. Ja'ni epi'ipo' lopicuejma' toxinła' cuanuc', ne', tixojla' meta to'eła'.

<sup>9</sup> Imanc' aimo'e'e'mołtsi le'a. Alinca tonł'e'etsołtsi capic'a. Tolanałtsołtsi jahuay lixcay, tolihuejle al c'a.

<sup>10</sup> Imanc' unc'apimaye tołta'a tonł'e'mołtsi capic'a. Toł'nujuaiłtsi, tołtoc'ıłtsi. Aimołnes'me: "Iya' xonca ninc'a xans". Tołnesle: "İque łaipima xonca ac'a xans".

<sup>11</sup> İe łanic' lepi'ipolhuo' ŁanDios lałPoujna, tołpo'nołe lołpicuejma', tonł'ełe. Aimixojtolhuo'.

<sup>12</sup> Toł'nujuaisle ilē al c'a lapi'iyacolhuo' ŁanDios. Tołta'a aimijouya lołpioxjma cata. Ja'ni tołtelcoyi, tołsnet'İe. Ti'hua tołjoc'ile ŁanDios. Tołsa'huełe titoc'ıłsolhuo'.

<sup>13</sup> Tołtoc'itsola' lołpimaye petsi lahue'epola'. İne jouc'a i'huexi ŁanDios. Tolapenułtsola' łolajut'İi.

<sup>14</sup> Pe naihuetsojpolhuo' tołpaxnetsola'. Aimołnesc'e'mola' quıxcay cataiqui'. Tołpaxne'mola'.

15 Petsi naixojpá quileta, imanc' jouc'a tixojla' cumlata. Petsi nohuotsopá tijolijyi, imanc' jouc'a toľjolijle.

16 Aimolatets'i'moľtsi. Tonľ'ele anuli loľpicuejma'. Aimoľ'e'e'moľtsi. Aimoľnes'me: “Illanc' ninc'itsila' xanuc’”. Tonľejmalele loľpimaye petsi aiqiuľ'hueca. Aimoľnes'me: “Iya' xonca aixina’”.

17 Aimoľ'econa'mola' lixcay petsi li'epolhuo' lixcay. Jahuay loľ'eyacu ti'ila' ma' al c'a. Tixinle toľta'a iľne nahuelojmpolhuo'.

18 Ni petsi loľtseyacu, ja'ni ti'i'ma, toľmajnle ac'a. Ja'ni iľpic'a tifuli'i'molhuo', imanc' aimoľfuli'icona'mola'.

19 Maicunc'aipimaye, iya' camilhuo': Ja'ni ixcay li'epolhuo' imanc', aimoľpai'icona'me. Toľ'huaicole titeľ'miľa' ŁanDios. Toľta'a loya'apa al Paxi Liniľingiya, ticua:

Ma le'a iya' ti'hua laimane capai'icona'ma.

Petsi no'epá lixcay ma' iya' ca'najtse'e'mola', cateľ'mi'mola'.

Toľta'a locuapa ŁanDios loľPoujna.

20 Imanc' toľihuejcole lataiqui' loya'apa:

Ja'ni tumle'e no'epo' laic', ima' totes'miľa'.

Ja'ni ticui quija', ima' tohui'ila' quija'.

Ima' toľta'a toteľ'mi'ma ni'epo' laic'.

21 Toľpo'noľe loľpicuejma', toľnesle: “Iľe lixcay laľ'e'epa aimalulijya. Iya' ca'e'e'ma al c'a, toľta'a culij'ma lixcay.”

## 13

1 Jahuay imanc' tonľ'ele locuxe'epolhuo' ts'iľpenic'. Cal xans no'huapa limane ticuxela',

ma ŁanDios epi'ipa itque limane. Itniya ts'itpenic' pe nocuxepolhuo' itsiya, ma ŁanDios ifajpola'.

<sup>2</sup> Tołta'a ja'ni aimolihuejcola' ts'itpenic' locuxe'epolhuo' ma' anuli aimolihuejcoyi ŁanDios lipo'nopola' itniya. Cal xans aimihuejma, ŁanDios tepi'i'ma lijunac'.

<sup>3</sup> Ine ts'itpenic' ipo'nompola' titic'mintsola' no'epá lixcay. Ai' miłic'minyacola' no'epá al c'a. Ima' ja'ni aimocua miłic'minyaco', ne' to'ełta' al c'a. Tijoułta' timi'mo': “Ac'a ima' lof'epa”.

<sup>4</sup> Itque ts'ipenic' ma ŁanDios epi'ipa lipenic', ixpic'epa titoc'itso'. Tołpaic'etsi. Aimo'e'ma lixcay. Li'espada a'i ma le'a quitaic'. Ti'hua limane titeł'mitso'.

<sup>5</sup> Łınca ts'itpenic' nipajnya ti'i'ma titeł'mi'molhuo'. Ai' ma le'a tołiya tolıhuejco'mola'. Jouc'a toł'nujuaitsa naitsi nipo'nopola'. Małque ŁanDios ipo'nopola' itniya. Tołiya tolıhuejco'mola'.

<sup>6</sup> Ma' anuli toł'najtseyi ite lo'najtsi'ipolhuo'. Ts'itpenic' ti'eyi lanic' lepi'ipola' ŁanDios. Itine itine tuyalaicoyi ti'eyi tołta'a.

<sup>7</sup> Jahuay ts'itpenic' petsi lo'najtsi'ipolhuo' toł'najtse'e'mola'. Ja'ni ti'najtsi'ilhuo' łolamats', łolajut'li o ts'oltaic' lane, ne' toł'najtse'ełe. Tołpaic'etsola', tolimetsaicotsola'.

<sup>8</sup> Aimołtaiyinc'e'me, ni anuli. Toł'najtse'e'mola' nulemma jahuay. Łınca tipa'a ite petsi aimi'iya moł'najtse'eyacola' nulemma. Aimi'iya mołnesyacu: “Joupa ai'epa capic'a itque łaipima. Aica'econaya capic'a.” Łınca ticuicomma ti'hua toł'nujuaitsola' lołpimaye, ti'hua tonł'etsola' capic'a. Ja'ni to'ay capic'a łopima, ałınca menant'łipa locuxepa ŁanDios.

9 ÆanDios ałcuxe'eponga', lu'inga': "Aimox-huico'ma lipeno łof'as xans. Aimoma'ahuale'ma. Aimonantse'ma. Ja'ni topalaicotsola' łof'as xanuc' tonesla' al linca, aimofel'miyale'ma. Aimojanaj'ma li'hueca łof'as xans." Iliya lataiqui' jouc'a jahuay locuxepa ÆanDios ti'i'ma alafot'łeco'me, ti'ila' ma le'a anuli lataiqui' loya'apa: "Ima' to'eyoxi capic'a, ma tołta'a to'eł'a' capic'a łof'as xans, naitsi łoftalecufya".

10 Ja'ni to'eł'a' capic'a łopima aimi'iya mo'e'eya quixcay. Tołta'a tanant'hi'ma locuxepa ÆanDios.

11 Toł'nujuaitsa lo'iya, tołta'a tonł'e'me to ile laifxc'ai'ipolhuo'. Joupa icuai'ma al 'hora ałmaf'ile, ałtsolinanca. Litine lipangopa la'huaiyijmpa Jesucristo Æalunł'eyacong'a' tehue'e' ticuaicoconno ilque. Itsiya xonca ahuata tehue'e'.

12 Joupa tuyaipa lipuqui'. Joupa tific'e'ma. Aimal'econa'me lixcay, ile lo'epa ilne noyelocopá lipuqui'. Lihuejle lepalc'o'. Tołta'a ałpa'neco'mołtsi lałpicuejma', aimitsufaiya lixcay.

13 Petsi amuf liłpicuejma' tixoqui quileta ti'eyi lixcay juic, timeyoc'iyoltsi, ti'nołyi lacał'no', ti'eyi nixpiya, tifuleyi, ti'eyoltsi laic'. Illanc' aimaluyalaico'me tołta'a, epalc'o' lałpicuejma'. Ticuicomma ti'ila' ituca' lał'ejma'.

14 Aimołcua'me: "¿Te ts'i'ic' latentłcocoya laicuerpo? Capi'i'ma lojanajpa." Tonł'ełe ma le'a al c'a ma to li'epa Jesucristo. Ite lonł'eyacu tetentłcocola' Jesucristo, ilque ticuanajco'molhuo'.

## 14

1 Petsi aiquilcueca litaiqui' Jesucristo, ja'ni ti'huaiyijnyi tolapenuf'mola'. Tijouł'a'

aimoñnesco'mola' iñniya li'ejma'. Nij naitsi nocuaya: “Aicaipic'a li'ejma' ñaipima”.

<sup>2</sup> Anuli xonca ti'huaiyinge, jahuay tite'ma. Łocuena aimicueca, titeja ma le'a itamqui, aimiteja lixic'.

<sup>3</sup> Iñque notepa jahuay aimetets'i'ma petsi notepa pangay quitamqui. Notepa pangay quitamqui aiminesco'ma notepa jahuay. Aimines'ma: “Iñque tecani'em'me”. A'i. ŁanDios joupa epenufpa.

<sup>4</sup> Ima' nofnescopa łopima, ¿naitsi ima? Ima' a'i quipoujna łopima. Ma liPoujna tixpic'e ja'ni ti'hua timetsaicoła' o tecani'e'ma. Łinca timet-saico'ma. ŁiPoujna ti'hua limane titoc'i'ma, aime-cani'eyacoxi.

<sup>5</sup> Anuli ñapima ticua: “Acueca' litine iłta'a, iya' aica'eya canic”.

Łocuena ticua: “A'i, ma' anuli jahuay litiné”. Iñque ti'e'ma canic'. Iya' cacua: An-uli anuli, quituca' quituca', tixpic'eła' lipicuejma' lo'eya. Tijouła' ti'eła'.

<sup>6</sup> Łapima nocuapa: “Acueca' litine iłta'a, aica'eya canic”,

iñque ipic'a tetenłcocoła' ŁanDios. Łocuena nocuapa: “Ma' anuli jahuay litiné, ca'eta canic”,

iñque jouc'a ipic'a tetenłcocoła' ŁanDios. Łapima notepa jahuay ipic'a tetenłcocoła' ŁanDios, tołta'a joupa ix'najtsi'ipa ŁanDios. Łocuena notepa pangay quitamqui jouc'a ipic'a tetenłcocoła' ŁanDios, jouc'a ix'najtsi'ipa ŁanDios.

<sup>7</sup> Małmana' fa'a li'a łamats' aimalçuxeyołtsi caltuca'. Aimalçpic'eyi ja'ni ti'hua almaf'i'me o ja'ni alma'monga'.

<sup>8</sup> Ja'ni ts'almaf'i' łalPoujna lapi'inga' lalpitine. Ja'ni almatsonga' ma' anuli łalPoujna tixpic'e ile łal'iyaconga'. Ma' anuli małmana' i'huexi łalPoujna.

9 Tołta'a ałmuc'iponga' ile li'ipa Cristo. Itque imapa, imaf'inapa, tołta'a i'ipa ilPoujna limanap-ola' jouc'a ts'ılmaf'i'. Jahuay ticuxela'.

10 Ima', ¿te cofnescocopa łopima? Tocua: “Tecani'em'me”. Ima', ¿te cofmetets'icopa łopima? Anuli tołcuaita pu'hua pe lopa'a ŁanDios cal Cuecaj Juez. Jiłpiya jahuay lacaxhuołaita.

11 Tołta'a tuya'e' al Paxi Linilingiya. Ticua ŁanDios: Ma' ałınca iya' NanDios, aimaf'i'. Iya' cacua:

Laxc'onlıngołai'ma jahuay lan xanuc'.

Jahuay ałmi'ma: “Ma' ima' manDios”.

12 Ihe lataiqui' ałmuc'inga' te ts'i'ic' lał'iyaconga' anuli anuli illanc'. Ima' cotuca', iya' caituca' ałtalai'eta ŁanDios.

13 Itsiya aimalnescocona'mola' lołpimaye. Aimalahuelojncona'mola' te ts'i'ic' lił'ejma'. Najmay tolahuelojntsołtsi cołtuca' loł'ejma'. Tołspic'ete nulemma tołtoc'itsola' lołpimaye. Aimol'e'mola' muc'uiyacola'.

14 Aixina' jahuay ti'i'ma ałte'me ja'ni Jesús ałPoujna, ja'ni itque joupa alapenufponga'. Łapima petsi aimicueca ilta'a, itque nocuapa: “Ihe ixcay. ŁanDios aimalapi'i lane. Aimi'iyaya cateja”, ne', aimite'ma.

15 Ima' toteja jahuay, tijouł'a lołpima tixhuełco'ma, ticua: “Ihe ixcay, ¿te cotecopa itque?” Ja'ni tołta'a lo'iyaya ima' linca aimo'ay capic'a lołpima. Cristo icupoxi, imacopa tunłu'etsi lołpima jouc'a. Tijouł'a, ¿te ima' tatets'i'ma? Tote'ma, tijouł'a itque lołpima to'e'e'ma coyac'. Aimihuejconaya, tecani'e'moxi. A'i. Aimo'e'ma tołta'a.

16 Linca ima' xonca to'huaiyinge LanDios, to'tta'a jahuay toteja. Ma le'a camihuo': Ja'ni lopima tixim'mo' a'ijca lo'ejma' moteja jahuay, najmay aimote'ma ile petsi aimetenlcocojma lopima.

17 LanDios cal Rey aimicuis'eyacola' lixanuc' te ts'i'ic' litema, lixnapa. Ique timetsaicola' ilne ixanuc' petsi no'epá al c'a, petsi aimifuleyi, petsi cal Espíritu Santo tixoc'ila' quileta.

18 Ja'ni to'tta'a comihuequi loPoujna Cristo, linca LanDios tetenlcocojma lo'ejma'. Lan xanuc' jouc'a tixim'mo' ac'a lof'epa.

19 Totiya, alpo'note la'picuejma' aima'e'eyacola' coyac' la'pimaye. Altoc'i'mola' tihuejle Jesucristo.

20 Ima' ts'opic'a to'tta' jahuay, to'nujuaitsola' lopimaye. LanDios joupa ifa'epola' ilne li'picuejma', ¿te ima' tomints'e'mola'? Ailopa'a quixcay la'tepa. Jahuay ti'i'ma alte'me. Ja'ni lo'tepa aimetenlcocojma lopima, ja'ni toc'uilituf'e'ma ilque, jilpe linca LanDios tixina ixcay ilquiya lo'tepa.

21 Lo'tepa lixic' o lofxnapa vino, o lof'epa, ja'ni to'tta'a toc'uilituf'e'ma lopima, najmay aimoxna'ma ile al vino ni aimote'ma ile lixic' ni aimo'e'ma to mo'ay.

22 Ima' oxina' lof'eya, ja'ni ti'i'ma tote'ma, ja'ni aimi'iya. To'nujuaitsi LanDios jouc'a ixina'. Tixoquei meta ima' ja'ni taimetsaicoyoxi ac'a lof'epa, ja'ni oxina' tetenlcocojma LanDios.

23 Lapima nonesya: "Aicaixina' ja'ni ti'i'ma o aimi'iya", tijoula' tite'ma, linca a'ijc'a ile lo'epa. Titai'ma lajunac'.

Ticuicomma ti'ila' calsina' ja'ni tetenlcocojma LanDios o a'i. Ja'ni aicalsina' najmay aima'e'me.

# 15

<sup>1</sup> Illanc', ja'ni ałcueca litaiqui' Jesucristo, ja'ni joup'a ałsina' ti'i'ma alte'me ja'huay, ja'ni ałsina' ailopa'a tintsı, iya' cacua: Aimał'e'me lalatenłcocoyacong'a' illanc' caltuca'. Xonca' lahuełe te co'iya małtoc'iyacola' lałpimaye, iłne petsi aiquilłcueca. Małe ał'ełe.

<sup>2</sup> Ał'ełe le'a lalenłcocoyacola' lałpimaye. Licuis'e'mołtsi: “¿Te caif'eya catoc'ıla' lałpima? Aipic'a xonca tihuejla' Jesucristo.”

<sup>3</sup> Ał'nujuaisle li'ejma' Jesucristo. Iłque aiquetenłcocoyoxi quituca'. Al Paxi Linilingiya tuya'e' lo'iya Cristo. Iłque lipalaic'opa LanDios timi: “Ima' iya' ałtelcopá anuli. Lan xanuc' netets'ipo' ima', małniya ałnescopa jouc'a”.

<sup>4</sup> He lataiqui', jouc'a jahuay loya'apa al Paxi Linilingiya linilijmpa luyaipa quitine, ałtoc'inga' il-lanc' nałmana' itsiya, ałmuc'inga'. LanDios aimicua małtafqueyacong'a' jilpe lałpicuejma'. Ipic'a ti'hua ał'huaicole iłe lalapi'iyaconga'. Totiya lapi'iponga' litaiqui', iliya al Paxi Linilingiya. Lapi'iponga' ałsuełe. Tołta'a lixpi'i'monga' calata, ałsnet'ł'me lał'iyaconga'.

<sup>5</sup> Linca małque LanDios ałtoc'inga' ałsnet'He lał'iyaconga'. Lixoc'inga' calata. Iłque LanDios ti'e'etsolhuo' anuli lołpicuejma', ti'ıla' loł'ejma' to li'ejma' Jesucristo.

<sup>6</sup> Tołta'a ti'i'ma anuli lołpicuejma', jahuay anuli tołs'najtsi'i'me LanDios, iłque enDios, i'Ailli' lałPoujna Jesucristo.

<sup>7</sup> Cristo joup'a epenufpolhuo'. Totiya imanc' unc'apimaye. Tolapenuftsołtsi. Tołta'a tixinim'me te ts'i'ic' łolanDios. Tixinim'me ac'a lipicuejma'.



<sup>8</sup> Jesucristo i'huamma fa'a li'a łamats', i'epoxi to calmozo illanc' ninc'ijudío. Tołta'a ihinc'ipa linespa ŁanDios. Enant'łipa lataiqui' ŁanDios lepi'ipola' lałtatahueló.

<sup>9</sup> Jouc'a i'huacomma li'a łamats' tołs'najtsi'ile ŁanDios imanc' a'i cunc'ijudío. Licuai'ma Cristo ilque imuc'i'molhuo' te ts'i'ic' ŁanDios lipicuejma'. Ilque ŁanDios tixinnilhuo' unc'icuanuc'la. Al Paxi Linilingiya tuya'e' tołta'a lo'iya ticua:

Pe lomana' lan xanuc' a'ij judío cax'najtsi'ito', camito': "¡Acueca' ilta'a lo'epa!"

Małpiya cunac'ta, camito': "¡Ma' ima' manDios!"

<sup>10</sup> Jouc'a tuya'e':

Unc'ocuenaye xanuc', jouc'a lixanuc' ŁanDios, tixojla' cunlata anuli.

<sup>11</sup> Jouc'a tuya'e':

Unc'ocuenaye xanuc', tołs'najtsi'ile ŁanDios.

Imanc' ni petsi lołmana', tołnesle: "¡Acueca' łalanDios!"

<sup>12</sup> Jouc'a pe liniliya linespa Isaías tuya'e':

Tama joupa imanapa Isaí, (ilque i'ailli' cal rey David),

ti'i'ma anuli łanef'eya, ticuxe'mola' locuenaye lan xanuc', ilne a'ij judío.

Iłniya ti'huaiyijm'me ilque.

<sup>13</sup> Ałsa'hueyi ŁanDios tepi'itsolhuo' colpicuejma' toł'huaicołe al c'a lapi'iyacolhuo', tixoc'itsolhuo' cunlata. Tołta'a tołsim'me acueca' lotoc'ipolhuo' cal Espíritu Santo. Aimixojyacolhuo', ti'hua toł'huaico'me.

<sup>14</sup> Cunc'aipimaye, joupa aixinnilhuo' te ts'i'ic' loł'ejma'. Aixinnilhuo' juaiconapa ac'a lołpicuejma'. Aixina' joupa ołsina', tołsc'ai'iyoltsi.

15 Tama aixinnilhuo' tołta'a ninil'epolhuo' ilta'a colje'e. Petsi petsi tocomma to ufxi laitaiqui'. Aipic'a toł'nujuaitsa, aimolimenc'eco'me iŕe al c'a lołsina'. ŁanDios joupa lapi'ipa laimane catoc'itsolhuo' tołta'a.

16 ŁanDios lummepa ni petsi lomana' lan xanuc' a'ij judío. Lummecopa capalaicota Jesucristo. Tołta'a ca'ay lipenic' łalPoujna. Cuya'e' litaiqui' ŁanDios, Lataiqui' loya'apa iŕe al c'a loxpicepa ŁanDios. Cami ŁanDios: “Ja'a, toxintsola' iŕne locue-naye xanuc' a'ij judío. Iŕne jouc'a o'huexi, joupa epenufpá cal Espíritu Santo. Joupa aitoc'ipola'. Tetenłcocotso' ima'. Tapenuftsula'.”

17 Iya' tixoqui neta quihuequi Jesucristo. Tołta'a ca'ay lanic' lalapi'ipa ŁanDios. Ma' iłque Jesucristo altoc'i.

18 Aicapalajma lanic' iŕe li'epa ocuena całpima. Aicacua: “Iŕe laif'epa iya’”. Ma le'a capalaico'ma li'epa Cristo jilpiya laitsehuo'ma iya'. Jilpe petsi lan xanuc' a'ij judío alquimf'epa iya' lainuya'apa. Ałsimpa lai'epa, lijou'ma ihuejco'me ŁanDios.

19 Lainipamma jilpe al cuecaj quilya' Jerusalén aitsehuo'ma aculi' cacuaita łamats' Ilírico, ca'hua cuya'e' Litaiqui' Jesucristo. Ni petsi lomana' lan xanuc' nu'iyalepa Lataiqui' loya'apa iŕe al c'a loxpicepa ŁanDios. Lan xanuc' ixim'me acueca' lo'epa ŁanDios. Ixim'me acueca' lipepaxi cal Espíritu Santo.

20 Iya' cahuela' lan xanuc' petsi aimimetsaicoyi Jesucristo. Pe lomana' iłniya jilpe cuya'e' Lataiqui' loya'apa iŕe al c'a lixpicepa ŁanDios. Aica'eya canic' petsi ocuena joupa ipangopa.

21 Cacua: Ti'ila' ma to micua al Paxi Linilingiya loya'apa:

Lan xanuc' petsi aikuilsina' naitsi ilque, petsi aicu'innila', ihniya timetsaico'me.

Petsi aikuilcueca, ma' ihniya ti'i'ma quilsina'.

22 Joupá aimipolhuo', aixpic'epa ca'hua'ma pe lomana' lan xanuc' petsi aimimetsaicoyi Jesucristo. Capalaic'otsola' ihniya. Toliya aicaitsec' pe lomana' imanc'.

23 Ixhuaita axpe' camats' aipic'a ca'hua'la'. Aipic'a cacuaitsi jilpiya pe lomana'. Itsiya cacua: Fa'a pe laifpa'a joupá ijoupá laipenic'. Linca ca'hua'ma.

24 Litine ca'hua'la' España, ihniya litiné cuyaicota pe lomana' imanc', cahuejntolhuo'. Oque' afane' quitine almajnta anuli, tixoj'ma calata. Tijou'la' imanc' altoc'ita cuyaita.

25 Ate'a ca'hua'ma Jerusalén. Capi'itola' quiltomí lapimaye nomana' jilpe. Ihne i'huexi LanDios.

26 Lapimaye nomana' lamats' Macedonia, jouc'a nomana' lamats' Acaya, ihne ixpic'e'me tefot'le'me liltomí, titoc'iconnola' liltimaye petsi aikuil'hueca, ihne i'huexi LanDios nomana' Jerusalén.

27 Cacua: Ixplic'epá titoc'ile liltimaye ihniya ajudío nomana' Jerusalén. To'la'a tix'najtsi'im'mola'. Ihne liltimaye ajudío joupá itoc'impola'. Aiquicuanac'ennila' Lataiqui' loya'apa ile al c'a lixplic'epa LanDios. Ticuayi: "Tuyalaicotsa al c'a Locuena Quitine". Itsiya ihne lapimaye a'ij judío tix'najtsi'im'mola' liltimaye. Tumme'ennila' quiltomí. Tuyalaicotsa al c'a itsiya litine.

28 Toliya ca'hua'ma Jerusalén. Ma' iya' capi'itsola' lapimaye quiltomí; ile lefot'lepa

lapimaye a'ij judío, iñe nomana' Macedonia y Acaya. Tijoula' cuyaitsi pu'hua España catsa'aitolhuo' imanc' nołmana' Roma.

<sup>29</sup> Jesucristo ałtoc'ipa. Alpaxnepa juaiconapa. Cacuaitsi iya' pu'hua pe lołmana' ma' anuli ałtoc'i'monga', alpaxne'monga'.

<sup>30</sup> Cunc'aipimaye, imanc' illanc' anuli łalPoujna, iłque Jesucristo. Iłque ałtoc'inga'. Jouc'a ma' anuli cal Espíritu łalapi'iponga' łalpicuejma' a'etsoltsi capic'a. Iłque cal Espíritu Santo. Tohiya caxa'huelhuo' tołjoc'ile ŁanDios ałtoc'ila'. Ti'hua tołjoc'i'me.

<sup>31</sup> Tołta'a ŁanDios ał'eta cuenna. Lan xanuc' nał'epa laic', iłniya nomana' łamats' Judea aimi'iya mał'e'eya to micuayi. Jouc'a tołsa'huele ŁanDios ałtoc'itsi jilpe Jerusalén. Tetentłcocotsola' laif'eya lapimaye nomana' jilpiya, lapenufta al c'a.

<sup>32</sup> Tołsa'huele ŁanDios ałtoc'ila' tixojla' neta cacuaitsi pe lołmana'. Ma' anuli lunxajta. Lixpi'itołtsi calata.

<sup>33</sup> ŁanDios nipajnya ti'i'ma tipac'e'e'molhuo' lołpicuejma'. Imanc', iłque, tołmajnle anuli. Tołta'a ti'ila'. Amén.

## 16

<sup>1</sup> Fa'a tipa'a Febe łalpima caca'no'. Iłque ti'ay lanič' lepi'ipa ŁanDios, titoc'ila' lapimaye nomana' liłya' Cencrea, iñe lafołyomma jilpiya. Iya' nimetsajma ac'a caca'no'.

<sup>2</sup> Imanc' i'huexi ŁanDios jouc'a tolimetsaicotsa łalpima, tolapenufle. Ma' anuli łalPoujna. Ja'ni tehue'e' tołapi'ile, tołtoc'ile. Iłque itoc'ipola' axpela' lapimaye, iya' jouc'a ałtoc'ipa.

<sup>3</sup> Tolu'itsola' Aquila y hipeno Priscila: “Pablo tinonilhuo’”. Ma' anuli illanc' ał'eyi lanic' lalapi'iponga' Jesucristo.

<sup>4</sup> Linca iya' jouc'a jahuay lapimaye a'ij judío, ni petsi lafołyomma, ałs'najtsi'ila' ilne Aquila y Priscila. Ilne ałcuanajcopa iya'. Tocomma to aimunł'eyacoltsi ilniya.

<sup>5</sup> Lapimaye lafołyomma lilejut'ł Aquila y Priscila, jouc'a cal c'a łai'amigo Epeneto, tolu'itsola': “Pablo tinonilhuo’”. Jilpe łamats' Asia Epeneto i'ipa cal te'a lihuejpa Jesucristo.

<sup>6</sup> Jouc'a tolu'itsa María: “Pablo tinonhuo’”. Ilque María acueca' itełcopa itoc'ipolhuo'.

<sup>7</sup> Ma' anuli tolu'itsola' Andrónico y Junias, ilne aipıłya' xanuc'. Iya' ilniya ałtats'emponga' anuli. Ilne alulijpa iya'. Ate'a i'huaiyijmpá Jesucristo. Ilne jouc'a a'apóstole, lummepola' ŁanDios. Ti'eyi acueca' canic'.

<sup>8</sup> Jouc'a tołta'a tolu'itsa Ampliato. Ilque linca ca'ay capic'a. Tołta'a lapi'ipa laipicuejma' łalPoujna.

<sup>9</sup> Jouc'a tolu'itsa Urbano. Illanc' ałejmale. Ał'eyi lanic' lalapi'iponga' Jesucristo.

Jouc'a tolu'itsa Estaquio, łacaipima.

<sup>10</sup> Jouc'a tolu'itsa Apeles. Jilque linca imuj'moxi cal c'a ts'ihuequi Jesucristo. Aiquenajyoxi.

Jouc'a tolu'itsola' ilniya nomana' lejut'ł Aristóbulo.

<sup>11</sup> Jouc'a tolu'itsa Herodión. Ilque aipıłya' xans.

Jouc'a tolu'itsola' ilniya nomana' lejut'ł Narciso, ilne ti'huaiyijnyi łalPoujna Jesucristo, joupalepen-ufpola'.

<sup>12</sup> Jouc'a tolu'itsola' Trifena y Trifosa. Ilne ti'eyi lanic' lepi'ipola' łalPoujna Jesucristo.

Jouc'a tolu'itsa łal'amiga Pérsida. Itque juaiconapa i'epa lanic' lepi'ipa łalPoujna.

<sup>13</sup> Jouc'a tolu'itsa Rufo. Itque linca timujyoxi i'huijf'epa łalPoujna, ac'a tihuequi. Jouc'a tolu'itsa qui'máma' Rufo. Iya' jouc'a cami: "Ai'máma'".

<sup>14</sup> Jouc'a tolu'itsola' itne Asíncrito, Flegonte, Hermes, Patrobas, Hermas, y jilpiya nomana' locuenaye capimaye.

<sup>15</sup> Jouc'a tolu'itsola' itne Filólogo, Julia, Nereo, lipima caca'no' Nereo, Olimpas y jahuay lapimaye i'huexi ŁanDios lafołyomma itniya.

<sup>16</sup> Jahuay imanc' tołnontsołtsi. Tołtuc'otsołtsi lołpeque to tituc'otsołtsi lapimaye i'huexi ŁanDios.

Tinonilhuo' imanc' jahuay lapimaye i'huexi Cristo ni petsi lafołyomma.

<sup>17</sup> Cunc'aipimaye, jilpiya pe lołmana' timana' lan xanuc' nacui'ipołtsi apimaye. Itne ocuenaj lił'ejma'. Itne mane tifuli'ilhuo', ti'e'e'molhuo' onłca. Tołta'a anuli anuli ti'hua lipene. Ai tołta'a limuc'ipolhuo' lataiqui' lolihuic'ipa. Imanc' ti'ila' cołsina' naitsi itne, tołanajtsołtsi.

<sup>18</sup> Itne aimihuejyi locuxepa łalPoujna Jesucristo, le'a tehueyi te co'iya muliyacu quíltomí, titetsołe al c'a. Tipalaiyi tocomma ac'a cataiqui', tetenłcocola' lapimaye. Tifel'minnila' itne lapimaye petsi noximpá jahuay lataiqui' tocomma ma' anuli. Itne lapimaye aimimetsaicoyi petsi a'ijc'a capicuejma'.

<sup>19</sup> Iya' jouc'a jahuay lapimaye ni petsi lomana' ałsina' imanc' linca tolihuejcoyi. It loł'ejma' lixoc'i neta iya'. Iya' aipic'a ti'ila' cołsina' te ts'i'ic' al c'a. Tolihuejle y toł'ełe tołiya. Ja'ni a'ijc'a, cacua: Ni aimi'i'ma cołsina' te ts'i'ic', amolihuejyacu.

20 ŁanDios lipac'e'eponga' lałpicuejma' aimicołya timuj'moxi acueca' ipujfxi. Tołsim'me joupa i'oc'enapa Satanás, toł'huailsuf'me. Tijouła' ailopa'a co'e'econayacolhuo'.

ŁałPoujna Jesucristo titoc'itsolhuo' itine itine.

21 Tinonilhuo' Timoteo. Iłque anuli ał'epá lanic' lalapi'iponga' Jesucristo. Lucio, Jasón, Sosípater jouc'a tinonilhuo'. Iłne aipiłya' xanuc'.

22 Iya' ninTercio quiniki iłta'a al je'e. Iya' jouc'a nihuequi Jesucristo. Canonilhuo' imanc' unc'aipimaye.

23 Iya' ninPablo aipanc'ale fa'a lejut'ł Gayo. Iłque tinonilhuo' jouc'a. Jifa'a lejut'ł tefołyomma lapi-maye.

Erasto, iłque ipenic' ti'huejla' al tomí fa'a liłya', jouc'a lałpima Cuarto, tinonilhuo'.

24 Itine itine lałPoujna Jesucristo titoc'itsolhuo' jahuay imanc'. Tołta'a ti'ila'. Amén.

25-27 Iya' cacua: ¡Ałs'najtsi'ile ŁanDios! Iłque ti'i'ma titoc'i'molhuo'. Tołta'a aimolanajyacołtsi al c'a cane. Małta'a loya'apa Lataiqui' laifnuya'apa iya'. Iłe Lataiqui' tuya'e' te ts'i'ic' al c'a loxpic'epa ŁanDios, tipalaįjma Jesucristo. Iya' cuya'e' naitsi iłque.

Iłna'a hitiné ŁanDios ałmuc'iponga' al cuajmaica te ts'i'ic' lixpic'epa. Iłe lixpic'epa uya'a'me lam profeta, inił'me. Li'ipa tipanemma to lemiya cataiqui'. Ailopa'a nicuejpa. ŁanDios, iłque aimi-jouya lipitine, joupa icuxepa ticuejle jahuay lan xanuc' ni petsi lomana', tihuejcołe, ti'huaiyijnle. Cacua: Ti'huaiyijnle Jesucristo. Tołta'a timet-saico'me acueca' ŁanDios. Ma' iłque anDios, acueca'

lipicuejma'. Timetsaiconle itsiya litine, Locuena  
Quitine jouc'a. Tołta'a ti'ila'. Amén.



**Lataiqui' loya'apa ñe al c'a lixpíc'epa LanDios**  
**New Testament in Chontal, Highland Oaxaca**  
**(MX:chd:Chontal, Highland Oaxaca)**

copyright © 1991 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chontal, Highland Oaxaca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chontal, Sierra de Oaxaca [chd], Mexico

**Copyright Information**

© 1991, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Chontal, Highland Oaxaca

**© 1991, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 30 Dec 2021

6400fb6e-80e3-5cbe-8b37-1a879c9db6c6